

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1968-1969.

11 DECEMBER 1968.

Ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone ontvangsten voor het begrotingsjaar 1969.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **DEMARNEFFE.**

MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft vier vergaderingen besteed aan het onderzoek van dit ontwerp van wet.

Alvorens te beginnen met de uiteenzetting van de Ministers en de bespreking die daarop is gevolgd, wens ik enkele kenmerken aan te stippen in de begroting voor 1969.

I. KENMERKEN VAN DE BEGROTING VOOR 1969.

A. Gewone begroting.

De gewone begroting is sluitend ingediend met 261,6 miljard aan ontvangsten, wat overeenstemt met de gewone uitgaven.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Adam, voorzitter; Ansiaux, Claes, De Groof, Dulac, Franck, Henckaerts, Lacroix, Lagae, Leemans, Maes, Snyers d'Attenhoven, Stalpaert, Van Bulck, Van Cauwenberghe, Vreven, Wiard en Demarneffe, verslaggever.

R. A 7739

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

4-I (Zitting 1968-1969) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 en 3 : Amendementen;
- 4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

19, 20, 21, 27 en 28 november 1968.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

11 DECEMBRE 1968.

Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens et le Budget des Recettes extraordinaires pour l'année budgétaire 1969.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. **DEMARNEFFE.**

MESSIEURS,

Votre Commission a consacré quatre réunions à l'examen du présent projet de loi.

Je me propose de relever quelques particularités du budget de 1969 avant de reproduire l'exposé des Ministres et d'analyser la discussion qui a suivi.

I. PARTICULARITES DU BUDGET DE 1969.

A. Budget ordinaire.

Le budget ordinaire est déposé en équilibre : il prévoit 264,6 milliards de recettes, ce qui correspond au niveau des dépenses ordinaires.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Adam, président; Ansiaux, Claes, De Groof, Dulac, Franck, Henckaerts, Lacroix, Lagae, Leemans, Maes, Snyers d'Attenhoven, Stalpaert, Van Bulck, Van Cauwenberghe, Vreven, Wiard et Demarneffe, rapporteur.

R. A 7739

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

4-I (Session de 1968-1969) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 et 3 : Amendements;
- 4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

19, 20, 21, 27 et 28 novembre 1968.

a) *ONTVANGSTEN.*

De belastingontvangsten worden op 251,6 miljard geraamd, d.i. de opbrengst van de belastingen over 1968 of 228,3 miljard vermeerderd met 23,3 miljard.

Deze verwachte vermeerdering vloeit ten belope van 19,4 miljard voort uit de aangroei van het bruto-nationaal produkt in volume met 4 %, uit de vermoedelijke stijging van de prijzen met 3,3 %, en uit het elasticiteitscoëfficiënt van de belastingen ten belope van 1,14 %.

Men hoopt 3 miljard te ontvangen bij wijze van vervroegde inning van sommige belastingen; 1100 miljoen hiervan komt voort van de verkeersbelasting.

Een richtiger inning van de belastingen zou ongeveer 1 miljard kunnen opleveren.

Anderzijds zullen bepaalde maatregelen een netto-verlies aan ontvangsten van 100 miljoen tot gevolg hebben.

Bij deze cijfers komt dan nog 13 miljard aan niet-fiskale ontvangsten.

De ontvangsten vallen uiteen als volgt :

	Raming in miljoenen	Vermeerde- ring t.o.v. 1968
Directe belastingen . . .	109.600	+ 13.600
Invoerrechten	9.000	+ 0.100
Accijnzen en andere . . .	33.300	+ 2.600
Met het zegel gelijkgestel- de belastingen	86.000	+ 6.000
Andere door de registra- tie geïnde rechten . . .	13.700	+ 1.000
Totaal aan belastingont- vangsten	251.600	+ 23.300
Niet-fiskale ontvangsten .	13.000	+ 0.300
Totaal aan gewone ont- vangsten	264.600	+ 23.600

De bladzijden 127 tot 129 van de Algemene Toelichting geven een gedetailleerde verantwoording van de vermeerderingen evenals de indeling ervan per ontvangstencategorie.

Vermeldenswaard zijn de volgende punten :

1. *Directe belastingen :*

De vermeerdering met 13.615 miljoen vloeit hoofdzakelijk voort uit de gestegen opbrengst van :

- de bedrijfsvoorheffing, met 5.610 miljoen;
- de personenbelasting, met 2.530 miljoen;

a) *RECETTES.*

Les recettes fiscales, sont évaluées à 251,6 milliards, soit le rendement des impôts de 1968 ou un montant de 228,3 milliards, majoré de 23,3 milliards.

— A raison de 19,4 milliards, l'accroissement présumé découle de l'expansion du produit national brut, en termes réels de 4 %, de l'évolution des prix prévisibles de 3,3 %, du coefficient d'élasticité des impôts de 1,14 %.

— Une recette prévue de 3 milliards sera due à la perception anticipée de certains impôts; de ce montant, 1100 millions proviendront de la taxe de circulation.

— Une recette de l'ordre de 1 milliard pourrait être enregistrée grâce à une perception plus rigoureuse des impôts.

— D'autre part, certaines mesures se traduisent par une perte nette de recettes, de l'ordre de 100 millions.

— A ces chiffres s'ajoutent 13 milliards de recettes non fiscales.

Les recettes se classeraient comme suit :

	Estimation en millions	Accroisse- ment par rapport à 1968
Contribution directes . . .	109.600	+ 13.600
Douane	9.000	+ 0.100
Accises et divers	33.300	+ 2.600
Taxes assimilées au tim- bre	86.000	+ 6.000
Autres droits perçus par l'enregistrement	13.700	+ 1.000
Total des recettes fiscales	251.600	+ 23.300
Recettes non fiscales . . .	13.000	+ 0.300
Total des recettes ordi- naires	264.600	+ 23.600

Les pages 127 à 129 de l'exposé général donnent la justification détaillée des accroissements ainsi que la répartition de chaque catégorie de recettes.

On sera attentif notamment aux points suivants :

1. *Contribution directes :*

L'accroissement de 13.615 millions provient principalement d'une augmentation de rendement :

- du précompte professionnel, estimé à 5.610 millions;
- de l'impôt des personnes physiques, de 2.530 millions;

- de vennootschapsbelasting, met 220 miljoen;
- de roerende voorheffing, met 1.730 miljoen;
- de verkeersbelasting, met 1.300 miljoen.

2. Invoerrechten :

Er wordt 100 miljoen minder verwacht als gevolg van de afschaffing van de rechten op het handelsverkeer binnen de Gemeenschap en van de toepassing van het gemeenschappelijk buitentarief voor de industriële produkten en de meeste landbouwprodukten; dit zal worden goedge maakt door 200 miljoen meer ontvangsten als gevolg van de gunstige evolutie van de invoer.

3. Accijnzen :

De stijging van de opbrengst wordt op 2.576 miljoen geraamd, te weten 1.640 miljoen accijnzen op minerale olie en 1.000 miljoen accijnzen op tabak.

4. Met het zegel gelijkgestelde belastingen :

Er wordt een ontvangstvermeerdering van 6 miljard verwacht, waarvan 5,5 miljard rechtstreeks te danken aan de economische expansie. De vervanging van de halfjaarlijkse betaling van de jaarlijkse belasting op de verzekeringscontracten door een maandelijksse betaling zal 650 miljoen bijkomende ontvangsten opleveren.

Er wordt 300 miljoen aan bijkomende ontvangsten verwacht van de strengere toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen.

Daarentegen wordt een ontvangstenderving van 520 miljoen voorzien als gevolg van de toepassing van het systeem van uitvoerristorno's.

5. Andere door de registratie geïnde rechten.

Er wordt een ontvangstenvermeerdering van 1.035 miljoen verwacht, waarvan 800 miljoen voor de registratierechten, 200 miljoen voor de successierechten en 35 miljoen voor verscheidene ontvangsten.

b) UITGAVEN.

De gewone uitgaven worden geraamd op 264,6 miljard, d.i. een vermeerdering met 23,8 miljard ten opzichte van de oorspronkelijke begroting voor 1968, en met 18 miljard ten opzichte van de aangepaste begroting voor dat jaar. Het groeipercentage bedraagt 9,9 %.

De vermeerdering van de uitgaven is hoofdzakelijk te wijten aan de volgende oorzaken :

1. De steeds zwaarder wordende last van de Rijks-schuld : 3,4 miljard;
2. De weerslag van de sociale programmatie : 2,6 miljard;
3. De uitwerking van het landbouwbeleid : 2 miljard;

- de l'impôt des sociétés, de 220 millions;
- du précompte mobilier, de 1.730 millions;
- de la taxe de circulation, de 1.300 millions.

2. Droits de douane :

Une perte de recette de 100 millions est prévue en raison de la suppression des droits en trafic inter-communautaires et de l'application intégrale du tarif extérieur commun pour les produits industriels et la plupart des produits agricoles; elle sera compensée par un supplément de recettes de 200 millions résultant de l'expansion des importations.

3. Recettes :

L'accroissement est évalué à 2.576 millions, soit 1.640 millions d'accise sur les huiles minérales et 1.000 millions d'accise sur les tabacs.

4. Taxes assimilées au timbre :

Il est prévu une augmentation des recettes de 6 milliards, dont 5,5 milliards directement liés à l'expansion de l'activité économique. Un supplément de 650 millions découlera du remplacement, par un paiement mensuel, du paiement semestriel de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance.

Un supplément de 300 millions est attendu d'une application plus stricte des dispositions légales et réglementaires.

Par contre, on s'attend à une perte de recettes de 520 millions par suite de la mise en œuvre d'une politique de ristournes à l'exportation.

5. Autres droits perçus par l'enregistrement.

Il est prévu une augmentation de recettes de 1.035 millions, dont 800 millions imputables aux droits d'enregistrement, 200 millions des droits de succession et 35 millions de recettes diverses.

b) DEPENSES.

Les dépenses ordinaires sont évaluées à 264,6 millions, soit une augmentation de 23,8 millions par rapport au budget initial de 1968 et de 18 milliards par rapport au même budget ajusté. Le taux de croissance est de 9,9 %.

La progression des dépenses est due en ordre principal aux causes suivantes :

1. La charge toujours plus lourde de la dette publique : 3,4 milliards;
2. L'incidence de la programmation sociale : 2,6 milliards;
3. La mise en place de la politique agricole : 2 milliards;

4. De toepassing van de wetgeving op de ziekte- en invaliditeitsverzekering en de ziekenhuizen : 2 miljard;

5. De verhoging van de subsidies aan gemeenten en provincies : 2,6 miljard;

6. De verhoging van de begrotingen :
van Nationale Opvoeding : 4,1 miljard;
van Verkeerswezen : 1,8 miljard;
van Landsverdediging : 1,8 miljard.

B. Buitengewone begroting en investeringen.

Het programma van de vastleggingen die verband houden met de openbare investeringen en betrekking hebben op de buitengewone begroting, het Wegenfonds en de uitgaven buiten begroting, bevat een basisprogramma (85 % van het globale programma) van 59,4 miljard en een voorwaardelijke tranche van 9,6 miljard (15 % van het globale programma). Het is samengesteld als volgt :

1. 41,6 miljard en een voorwaardelijke tranche van 7,3 miljard voor de vastleggingen ten laste van de buitengewone begroting en van het Wegenfonds, waaronder met name :

13,1 miljard : Openbare Werken;
11,3 miljard : Wegenfonds;
6,9 miljard : Verkeerswezen;
4,0 miljard : Landsverdediging;
2,9 miljard : Nationale Opvoeding;
1,6 miljard : Volksgezondheid.

2. 5,3 miljard en een voorwaardelijke tranche van 2,2 miljard voor de voorschotten en participaties;

3. 7,8 miljard voor de investeringen door bemiddeling van de intercommunales :

(E 3 : 3,9 miljard);
(E 5 : 3,4 miljard);
(E 39 : 0,5 miljard);

4. 1,4 miljard voor de financiering, door het Gemeentekrediet, van de werken aan het Albertkanaal (969 miljoen) en aan het kanaal Brussel-Rupel (455 miljoen);

5. 3,3 miljard toelagen aan de gemeentebesturen.

De beschikbare ordonnanceringskredieten zouden 15,8 miljard belopen, waarvan 7,5 miljard door een overdracht van het jaar 1968.

II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN.

De bespreking wordt geopend met een breedvoerige uiteenzetting van de Minister van Financiën.

A. Begrotingspolitiek in 1969.

Globaal niveau van de rijksbegroting.

De begroting voor 1969, zoals zij door de Regering bij het Parlement werd ingediend, beloopt 264,6 miljard voor de gewone verrichtingen.

4. La majoration découlant des législations sur l'assurance maladie-invalidité et les hôpitaux: 2 milliards;

5. L'augmentation de subventions aux communes et aux provinces : 2,6 milliards;

6. L'augmentation aux budgets :
de l'Education Nationale : 4,1 milliards;
des Communications : 1,8 milliard;
de la Défense Nationale : 1,8 milliard.

B. Budget extraordinaire et investissements.

Le programme des engagements relatifs aux investissements publics et portant sur le budget extraordinaire, le Fonds des routes et les dépenses débudgétisées, prévoit un programme de base (85 % du programme global) de 59,4 milliards et une tranche conditionnelle de 9,6 milliards (15 % du programme global). Il se décompose comme suit :

1. 41,6 milliards, et une tranche conditionnelle de 7,3 milliards pour les engagements à charge du budget extraordinaire et du Fonds des routes, dont notamment :

13,1 milliards : Travaux publics;
11,3 milliards : Fonds des Routes;
6,9 milliards : Communications;
4,0 milliards : Défense Nationale;
2,9 milliards : Education Nationale;
1,6 milliard : Santé publique.

2. 5,3 milliards et une tranche conditionnelle de 2,2 milliards pour les avances et participations;

3. 7,8 milliards pour les investissements qui se réalisent via l'intercommunale :

(E 3 : 3,9 milliards);
(E 5 : 3,4 milliards);
(E 39 : 0,5 milliard);

4. 1,4 milliard pour le financement par le Crédit communal, des travaux au canal Albert (969 millions) et au canal Bruxelles-Rupel (455 millions);

5. 3,3 milliards de subventions aux pouvoirs communaux.

— Les crédits d'ordonnancement disponibles seraient de 45,8 milliards, dont 7,5 milliards proviennent d'un report de l'année 1968.

II. EXPOSE DU MINISTRE DES FINANCES.

La discussion est ouverte par un large exposé du Ministre des Finances.

A. La politique budgétaire en 1969.

Le niveau global du budget de l'Etat.

Le budget de 1969 tel qu'il a été déposé par le Gouvernement devant le Parlement s'élève à 264,6 milliards en ce qui concerne les opérations ordinaires.

De *buitengewone* uitgaven, met inbegrip van die van het Wegenfonds, worden inzake betalingen geraamd op 46,2 miljard.

Groei tempo van de uitgaven.

Het groei tempo van de gezamenlijke gewone en buitengewone uitgaven ten opzichte van die van 1968 is dus 9,4 %.

Berekend op de grondslag van de oorspronkelijke kredieten, zowel voor 1968 als voor 1969, belooft het groei tempo voor de gewone begrotingskredieten alleen 9,9 %; voor de buitengewone uitgaven en voor andere investeringsuitgaven ligt het tussen 7,1 % en 12,8 %, al naar de graad van besteding van de voorwaardelijke tranche.

Wat allereerst de gewone uitgaven betreft, ofschoon hun groei tempo van 9,9 %, niet buiten de grenzen gaat, die in de verklaring van 25 juni 1968 gesteld werden, is de Regering zich bewust dat dit cijfer hoog is en niet als de gewone norm mag gelden. Wanneer wij het peil van de overheidsuitgaven in ons land beschouwen, behoeft het geen betoog dat het onmogelijk is om de gewone uitgaven gedurende een lange tijd te laten aanzwellen in een tempo dat de economische groei verre overtreft, zonder op zoek te moeten gaan naar nieuwe inkomsten of zonder de financiering van de investeringen in gevaar te brengen.

Noodzaak van een programma van de overheidsuitgaven.

De ervaring heeft geleerd dat geen enkele regering, ondanks de talrijke pogingen tot sanering, bezuiniging en rationalisatie, er totnogtoe in geslaagd is de sterke stijging van de uitgaven tegen te houden. Ontbrak het aan politieke moed? De Minister gelooft van niet; hij meent dat de gevolgde methode verkeerd is. Afzonderlijk deze of gene uitgave onderzoeken en zich gelukkig voelen als er enkele tientallen miljoenen kunnen worden uitgespaard, is niet voldoende, evenmin als de budgettaire weerslag van nieuwe initiatieven te ramen noch zelfs globale projecties te maken van de uitgaven en de ontvangsten. Nodig is allereerst om voor een aantal jaren te ramen hoeveel middelen er beschikbaar zijn (hetzij voor de toegenomen uitgaven, hetzij voor belastingverminderingen) en vervolgens een algemeen en nauwkeurig overzicht te hebben van de objectieven die de moeite waard zijn en van hun budgettaire weerslag. Nu zijn wel de middelen beperkt maar niet de behoeften; men moet dus een keuze doen tussen de objectieven, na beoordeling van het nut, de graad van voorrang en de weerslag op de begroting, terwijl de globale kosten van de gekozen objecten de totale beschikbare inkomsten niet mogen te boven gaan. Het spreekt vanzelf dat zulk een programmering tegelijk moet slaan op de gewone uitgaven en op de uitgaven voor infrastructuur.

In de laatste jaren zijn de infrastructuuruitgaven nog sterker gestegen dan de gewone uitgaven. Van 30,7 miljard in 1964 lopen zij op tot 59,4 miljard voor 1969, dus zo goed als een verdubbeling, zonder rekening te houden met de voorwaardelijke tranche 1969,

Les dépenses *extraordinaires*, y compris celles du Fonds des Routes, sont estimées, au niveau des décaissements, à 46,2 milliards.

Le taux d'accroissement des dépenses.

Le taux d'accroissement de l'ensemble des dépenses ordinaires et extraordinaires par rapport à celles de 1968 est donc de 9,4 %.

Calculé au départ des crédits initiaux tant pour 1968 que pour 1969, le taux d'accroissement pour les seuls crédits budgétaires ordinaires est de 9,9 %; pour les dépenses extraordinaires et autres dépenses d'investissement, il varie de 7,1 % à 12,8 % suivant le degré d'utilisation de la tranche conditionnelle.

En ce qui concerne tout d'abord les dépenses ordinaires et bien que leur taux d'accroissement, soit 9,9 %, n'excède pas les limites tracées dans la déclaration du 25 juin 1968, le Gouvernement est conscient que ce chiffre est élevé et ne peut être retenu comme norme de croisière. Si l'on considère le niveau auquel se situent les dépenses publiques dans notre pays, il est évident qu'il est impossible de maintenir longtemps un rythme d'expansion des dépenses courantes dépassant largement la croissance économique sans se voir contraint à de nouvelles ressources ou sans mettre en danger le financement des investissements.

Nécessité d'une programmation des dépenses publiques.

L'expérience des dernières années nous a appris que, malgré les nombreuses tentatives d'assainissement budgétaire, d'économie et de rationalisation, aucun gouvernement n'a réussi jusqu'à présent à maîtriser le gonflement des dépenses. Le courage politique faisait-il défaut? Le Ministre ne le croit guère; il estime plutôt que c'est la méthode qui a manqué. Il ne suffit pas d'examiner isolément telle ou telle dépense et de se féliciter d'avoir économisé quelques dizaines de millions. Il ne suffit pas non plus d'estimer l'incidence budgétaire des nouvelles initiatives ni même de faire des projections globales des dépenses et des recettes. Ce qu'il faut, c'est tout d'abord, pour une série d'années évaluer les ressources disponibles (soit pour des dépenses accrues soit pour des réductions fiscales) et ensuite, avoir une vue globale et détaillée des objectifs qui méritent d'être réalisés et de leur incidence budgétaire. Or, les ressources étant limitées et les besoins ne l'étant pas, il faudra alors opérer un choix parmi les objectifs après en avoir apprécié l'utilité, le degré de priorité et l'incidence budgétaire, le coût global des objectifs retenus ne pouvant dépasser le total des ressources disponibles. Il va de soi qu'une telle programmation portera à la fois sur les dépenses courantes et sur les dépenses d'infrastructure.

Au cours des dernières années, les dépenses d'infrastructure ont augmenté encore plus fortement que les dépenses ordinaires. De 30,7 milliards en 1964, les engagements passent à 59,4 pour 1969, ce qui revient à dire qu'ils ont pratiquement doublé (sans tenir

die ± 10 miljard bedraagt, terwijl het Bruto Nationaal Produkt in hetzelfde tijdvak toegenomen is met 44 %. Deze vastleggingsprogramma's, die neerkomen op een aanmerkelijke vermeerdering van de betalingen, doen onvermijdelijk scherpe financieringsproblemen rijzen, vooral daar men in België altijd de regel heeft gehuldigd dat de infrastructuuruitgaven geheel mogen worden gefinancierd uit leningen. Dit financieringsprobleem van de infrastructuuruitgaven is trouwens een argument te meer voor een programmatie van de overheidsuitgaven en, daarenboven, voor een programmatie van het gehele bedrijfsleven.

Het programma van de overheidsinvesteringen, een instrument van conjunctuurbeleid.

Een groots programma van overheidsinvesteringen beantwoordt niet alleen aan de eisen van een actief beleid inzake economische expansie en regionale omschakeling, volksgezondheid en nationale opvoeding, maar is ook een krachtig conjunctuurregend instrument. Tijdens de laatste jaren zijn de overheidsinvesteringen werkelijk een krachtige prikkel geweest voor het bedrijfsleven. Ook voor 1969 heeft de Regering een belangrijk voorwaardelijk volume beschikbaar willen houden om te kunnen manoeuvreren bij infrastructuurinvesteringen. Het vastleggingsprogramma voor de overheidsinvesteringen omvat namelijk, naast een basisprogramma (85 % van het globaal programma) van 59,4 miljard een voorwaardelijke schijf van 9,6 miljard (15 % van het globaal programma); deze vastleggingen hebben betrekking op de buitengewone begroting, het Wegenfonds en de voornaamste uitgaven buiten begroting. Evenals in de voorgaande jaren zal dit vastleggingsprogramma ook nu weer worden uitgevoerd bij wijze van driemaandelijke schijven die tijdens het jaar zullen worden vrijgegeven, ten einde de bestedingen met de nodige soepelheid te kunnen aanpassen aan de omstandigheden, zoals de evolutie van de globale economische expansie, het werkgelegenheidspeil, het intern en extern evenwicht en de financiële moeilijkheden.

De begroting houdt rekening met de economische vooruitzichten.

In navolging van het initiatief van de vorige regeringen heeft ook deze regering haar begroting voor 1969 voorbereid in het licht van de economische ramingen zoals die op basis van de beschikbare interne en externe gegevens kunnen worden gemaakt.

Globaal verwacht de Regering voor 1969 een economische expansie die een aangroei van het B.N.P. met 4 % in volume tot gevolg zal hebben.

Op binnenlands vlak zal de vraag dynamischer zijn dan in 1968, inzonderheid dan voor het particulier verbruik, dank zij een verbetering van de werkgelegenheid en een snellere opgang van de lonen. Op het stuk van de bedrijfsinvesteringen zijn de vooruitzichten minder duidelijk. Wanneer men aanneemt dat zij met een zekere vertraging de hervatting van de binnenlandse en buitenlandse vraag zullen volgen, mag worden verwacht dat de betere winstkansen, de weer-

compte de la tranche conditionnelle de 1969 qui porte sur ± 10 milliards), alors que le produit national brut a augmenté de 44 % au cours de la même période. Ces programmes d'engagement qui se traduisent par un net accroissement des décaissements ne sont pas sans poser des problèmes aigus de financement, surtout qu'en Belgique on a toujours appliqué cette règle que les dépenses d'infrastructure peuvent être financées entièrement par l'appel à l'emprunt. Ce problème de financement des dépenses d'infrastructure est d'ailleurs un argument de plus en faveur d'une programmation des dépenses publiques et au delà de celle-ci, d'une programmation de l'ensemble de l'économie.

Le programme d'investissements publics, instrument de politique conjoncturelle.

Un programme ambitieux d'investissements publics, outre qu'il répond aux impératifs d'une politique active d'expansion économique et de reconversion régionale, de santé publique et d'éducation nationale, est également un instrument puissant de régulation conjoncturelle. Au cours des dernières années, les investissements publics ont effectivement constitué un stimulant important de l'activité économique. Pour 1969 également, le Gouvernement s'est ménagé un important volume de manœuvre conditionnel au moyen d'investissements d'infrastructure. En effet, le programme des engagements relatifs aux investissements publics prévoit, à côté d'un programme de base (85 % du programme global) de 59,4 milliards, une tranche conditionnelle de 9,6 milliards (15 % du programme global); ces volumes d'engagements portent sur le budget extraordinaire, le Fonds des Routes et les principales dépenses débudgétisées. Comme les années précédentes, l'exécution de ce programme d'engagements sera fait en fonction de tranches trimestrielles dont la libération sera décidée en cours d'année, de façon à pouvoir adapter, avec souplesse, les volumes mis en œuvre aux divers impératifs tels que l'évolution de l'expansion économique globale, le niveau de l'emploi, l'équilibre intérieur et extérieur et les possibilités financières.

Prévisions économiques à la base du budget.

Suivant en cela l'initiative des gouvernements précédents, le Gouvernement a élaboré son budget de 1969 à la lumière des prévisions économiques, telles qu'elles peuvent être faites sur base des éléments intérieurs et extérieurs disponibles.

En termes globaux, le Gouvernement a escompté pour 1969 une expansion économique se traduisant par un accroissement du P.N.B. de 4 % en volume.

Sur le plan intérieur, la demande connaîtra une évolution plus dynamique qu'en 1968, et particulièrement la demande de consommation privée soutenue par une amélioration de l'emploi et une progression plus rapide des rémunérations. Les prévisions en matière d'investissements des entreprises sont actuellement moins précises. Mais sachant qu'ils suivent avec un certain retard la reprise de la demande intérieure et extérieure, on peut admettre que les perspec-

slag van de wetten inzake economische expansie en omschakeling en de stimulans van de vraag van de overheidssector en van de buitenlandse vraag de beslissingen van de ondernemers gunstig zullen beïnvloeden.

Wat de buitenlandse vraag betreft, wordt een groei verwacht dank zij een ontwikkeling van de uitvoer, te vergelijken met die van 1968, in het bijzonder naar de E.E.G.-landen. Men kan zich evenwel afvragen of de onlangs door twee van onze partners in de E.E.G. en door het Verenigd Koninkrijk genomen maatregelen onze uitvoermogelijkheden in 1969 niet zullen aantasten.

De maatregelen genomen door Engeland, Frankrijk en Duitsland.

De Minister meent dat de vrees die daaromtrent wordt gekoesterd, ongegrond is, daar redelijker wijze mag worden verwacht dat de maatregelen waarvan de economische weerslag zeer uiteenlopend is, door andere factoren zullen worden goedgemaakt, zodat ons land in zijn geheel genomen daardoor vrijwel niet zal worden getroffen. De door Engeland genomen beperkende maatregelen zullen natuurlijk een terugslag hebben op de uitvoer naar dat land; ons handelsverkeer met Groot-Brittannië is evenwel minder groot (4,5 % van onze uitvoer gaat naar het Verenigd Koninkrijk) dan met Duitsland, dat 21 % van onze uitvoer voor zijn rekening neemt. Nu zullen de door dat land genomen maatregelen, en met name de belastingvermindering bij de invoer, onze verkoop in de hand werken, terwijl de belasting op de Duitse uitvoer het concurrentievermogen van de Duitse producten in ons land en op de gemeenschappelijke buitenlandse afzetgebieden verminderen. Wat Frankrijk betreft, zal de verplaatsing van de belastingdruk van de onderneming naar de gebruiker de Franse uitvoer bevorderen en iets meer drukken op de invoer. (Als gevolg van de verhoging van de tarieven en de versnelling van de heffingen, zal de opbrengst van de B.T.W., op jaarbasis genomen, met 107 miljard Belgische frank stijgen, terwijl de afschaffing van de belasting op de lonen voor de ondernemingen een belastingvermindering van 85 miljard Belgische frank met zich zal brengen.)

Over het algemeen bestaat er geen reden tot ongerustheid. Integendeel, men moet zich verheugen over de moed die Frankrijk heeft betoond in plaats van zich over te leveren aan de gemakzuchtige en bedrieglijke politiek van devaluatie. Wat er ook van zij, de Franse soberheidsmaatregelen zouden even noodzakelijk geweest zijn na een devaluatie en in dat geval zou onze positie niet zo gunstig geweest zijn als nu. Bovendien is er hoop dat de internationale monetaire crises die elkaar het laatste jaar hebben opgevolgd, de weg zullen openen voor een doelmatiger internationale monetaire samenwerking — en dit geldt in de eerste plaats op het niveau van de Gemeenschap — die er met name op gericht is de speculatieve kapitaalbewegingen te regulariseren. Deze beproeving heeft wellicht ook de standpunten ten aanzien van een verruiming van de Europese economische markt nader tot elkaar gebracht.

lives meilleures des marges bénéficiaires, l'incidence des lois d'expansion économique et de reconversion et le stimulant de la demande publique et de la demande extérieure ne manqueront pas d'infléchir favorablement les décisions des chefs d'entreprises.

Du côté de la demande extérieure, la prévision de croissance est basée sur un développement des exportations comparable à celui de 1968, spécialement vers les pays de la C.E.E. Sans doute peut-on se demander si les mesures prises récemment par deux de nos partenaires de la C.E.E. et par le Royaume-Uni ne sont pas de nature à affecter nos possibilités d'exportation en 1969.

Les mesures prises en Angleterre, en France et en Allemagne.

Le Ministre pense que les appréhensions en ce domaine ne sont pas fondées, car on peut raisonnablement admettre que les mesures à portée économique divergente pourraient se compenser de sorte que globalement notre pays n'en sera guère touché. Certes les mesures restrictives prises par l'Angleterre affecteront les exportations vers ce pays; nos relations commerciales avec ce pays sont toutefois moins intenses (4,5 % de nos exportations vont vers le Royaume-Uni) qu'avec l'Allemagne qui absorbe 21 % de nos exportations. Or les mesures prises par ce pays, et notamment la détaxation à l'importation, favoriseront nos ventes tandis que la taxation des exportations allemandes diminuera la compétitivité des produits allemands dans notre pays et sur les débouchés extérieurs communs. Quant à la France, le déplacement de la charge fiscale des entreprises vers le consommateur favorisera les exportations françaises et grèvera un peu plus les importations (à la suite de la hausse des taux et de l'accélération des perceptions, le produit de la T.V.A., augmentera de 107 milliards de nos francs sur une base annuelle, tandis que la suppression de la taxe sur les salaires déchargera les entreprises d'un fardeau fiscal de 85 milliards de nos francs).

Dans l'ensemble il n'y a aucune raison d'être inquiet. Au contraire, il y a lieu d'applaudir aux mesures courageuses que la France s'est imposées sans chercher à pratiquer la politique de facilité, combien illusoire, de la dévaluation. En tout état de cause, les mesures françaises d'austérité auraient été tout aussi nécessaires après une dévaluation, et notre position dans ce cas aurait été moins favorable qu'actuellement.

De plus, il faut espérer que les crises monétaires internationales qui se sont succédé depuis un an ouvrent la voie à une coopération monétaire internationale plus efficace — pour commencer, au niveau de la Communauté — visant notamment, à régulariser les mouvements de capitaux spéculatifs. Peut-être aussi cette épreuve aura-t-elle rapproché les idées au sujet d'un élargissement du marché économique européen.

De Rijksmiddelen.

Voor de raming van de rijksmiddelen 1969 is een groeipercentage van het B.N.P. van 4 % als uitgangspunt genomen. De middelen bedragen 264,6 miljard, n. l. 251,6 miljard voor de fiscale ontvangsten en 13 miljard voor de niet-fiscale ontvangsten. Ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 1968 belooft de vermeerdering 23,6 miljard. 19,4 miljard hiervan komt voort uit de aangroei van het B.N.P. met 4 % in volume en met 3,3 % in prijzen, en uit het spel van de interne progressiviteit van ons belastingstelsel (elasticiteitscoëfficiënt van de belastingen van 1,14, berekend aan de hand van de cijfers van de laatste jaren). Het saldo komt voort uit de niet-fiscale ontvangsten (+ 0,3 miljard), de vervroegde inning van sommige belastingen (3 miljard), de strijd tegen de belastingontduiking (1 miljard) en ten slotte uit bepaalde maatregelen die een netto-verlies aan ontvangsten van 100 miljoen tot gevolg hebben.

Versnelde inning.

De versnelling van de inningen heeft slechts ten doel de werkelijke inning van de ontvangsten en de daad of het feit die tot de belastingschuld aanleiding geeft, dichter bij elkaar te brengen (+3 miljard). In de praktijk komt dit hierop neer dat het ogenblik van de betaling van de belastingen enkele dagen (verkeersbelasting en belasting op de ontspanningstoestellen) of enkele weken (accijnzen) wordt vervroegd ofwel door een strikte toepassing van de wettelijke bepalingen, ofwel door een verkorting van de termijn van het belastingkrediet. Voor de belasting op de verzekeringspremies duurt het thans verschillende maanden vooraleer de geïnde belastingen aan de Schatkist worden overgemaakt; voortaan zullen de maatschappijen de belastingen betalen tijdens de maand volgend op die van de vervaldag van de premies.

Bestrijding van de belastingontduiking.

Een doelmatiger bestrijding van de belastingontduiking, die in de lijn ligt van de maatregelen die reeds door de vorige regeringen zijn genomen, zal 1 miljard aan meerontvangsten opleveren. Te dien einde zal een betere controle worden uitgeoefend op de omzet, er zullen vaste grondslagen worden bepaald die meer aan de werkelijkheid beantwoorden en er zal ook een nauwere samenwerking tot stand komen tussen de besturen van de directe en van de indirecte belastingen.

Deze maatregelen zullen niet alleen een betere inning van de belastingen, zowel directe als indirecte, in de hand werken maar ook de oneerlijke mededinging tegengaan die steunt op onwettige belastingpraktijken.

De andere maatregelen brengen ofwel bijkomende ontvangsten mede (opdecim op de personenbelasting, opdecim op de vennootschapsbelasting) ofwel een verlies aan ontvangsten (ristorno aan de uitvoer, verhoging van de belastbare minima, opheffing van de douanerechten binnen de E.E.G.). Zij zullen in het geheel genomen de ontvangsten met 100 miljoen doen verminderen.

Les Voies et Moyens.

C'est le taux de croissance du P.N.B. de 4 % qui a servi de base de départ pour l'estimation des Voies et Moyens de 1969. Ceux-ci s'élèvent à 264,6 milliards dont 251,6 milliards pour les recettes fiscales et 13,0 milliards pour les recettes non fiscales. Par rapport aux recettes probables de 1968, l'accroissement est de 23,6 milliards. A raison de 19,4 milliards, celui-ci découle de l'expansion du P.N.B. en termes réels de 4 %, de l'évolution des prix prévisibles de 3,3 % et du jeu de la progressivité interne de notre système fiscal (coefficient d'élasticité des impôts de 1,14 calculé à l'aide des chiffres des dernières années). Le solde provient des recettes non fiscales (+ 0,3 milliard), de l'anticipation de certaines recettes (3,0 milliards), de la lutte contre la fraude (1,0 milliard) et finalement de l'incidence de quelques mesures se traduisant par une perte nette de recettes de 100 millions.

Accélération des recettes.

L'accélération des perceptions ne vise qu'à rapprocher davantage l'encaissement effectif des recettes de l'acte ou du fait qui donne naissance à la dette fiscale (+ 3 milliards). En pratique, ceci revient à avancer de quelques jours (taxe de circulation et taxe sur les appareils de divertissement) ou de quelques semaines (accises) le moment de l'acquiescement des taxes, soit par une application stricte des dispositions légales, soit par une réduction du délai du crédit d'impôt. Au sujet de la taxe sur les primes d'assurance, le retard dans le transfert au Trésor de taxes perçues est actuellement de plusieurs mois; dorénavant les compagnies verseront les taxes perçues au cours du mois suivant celui de l'échéance des primes.

Lutte contre la fraude fiscale.

Une lutte plus efficace contre la fraude s'inscrivant dans la ligne des mesures déjà prises par les gouvernements précédents rapportera un supplément de recettes de 1 milliard. Elle résultera d'un meilleur contrôle des chiffres d'affaires, d'un établissement des bases forfaitaires se rapprochant davantage des réalités et d'une collaboration plus étroite entre les administrations des impôts directs et indirects.

En dehors d'une meilleure perception des impôts, tant directs qu'indirects, ces mesures contribueront à limiter la concurrence déloyale basée sur des pratiques fiscales illégales.

Les autres mesures se traduisant les unes par des recettes supplémentaires (décime additionnel à l'impôt des personnes physiques, décime additionnel à l'impôt des sociétés), les autres par des moins-values (ristourne à l'exportation, relèvement des minima exonérés, suppression des droits de douane intérieurs C.E.E.) auront dans l'ensemble une incidence négative sur les recettes de 100 millions.

Verhoging van de belastbare minima.

Wegens de te belangrijke aangroei van de uitgaven beschikte de Regering niet over de nodige middelen om over te gaan tot een algemene indexering van de tarieven van de globale belasting, noch om de belastingverminderingen in te voeren waarin de wet op de bijzondere machten voorziet voor de samengevoegde inkomsten van de echtgenoten en ten behoeve van de belastingplichtigen met gezinslast.

De Regering wil evenwel de vermeerdeerde tegemoetkomingen ten gunste van de minstbesteden aanvullen, en daarom stelt zij voor de belastbare minima nogmaals op te trekken (—180 miljoen) en dit vanaf het aanslagjaar 1969. Deze nieuwe verhoging, de vierde sedert de wet houdende hervorming van de inkomstenbelastingen (november 1962), bedraagt respectievelijk 5.000 frank, 10.000 frank en 15.000 frank voor de belastingplichtige met minder dan vijf, met vijf of meer dan vijf personen te zijnen laste. Na deze aanpassing zullen de minima dus wisselen van 5.000 frank voor een alleenstaande tot 152.000 frank voor een belastingplichtige met zes personen te zijnen laste.

Deze aanpassing is ruimer dan de verhoging van de vrijgestelde minima, welke wenselijk is wegens de stijging van de kosten van levensonderhoud. Zij is dan ook een nieuwe etappe om de vrijgestelde minima te doen samenvallen met het « levensminimum ». Zij vermeerdert tegelijkertijd het aantal begunstigten van de sociale voordelen die afhankelijk zijn gesteld van een inkomen dat de belastbare minima niet te boven gaat. De feitelijke vrijstelling van bepaalde pensioenen zal worden behouden dank zij een nieuwe vermeerdering van de aftrek op de pensioenen van mijnwerkers en zeelieden.

Opdecim op de P.B.

De bepaling van de wet van 31 maart 1967 op de bijzondere machten, die een tijdelijke opdecim op de personenbelasting invoerde voor inkomens boven 500.000 frank, zal worden aangepast, zodat de bijkomende prestatie voor de hoge inkomens nu ook moet worden geleverd door de hoogste inkomens. Door de rem van de belastinggrens van 50 %, ingesteld door de wet houdende hervorming van de inkomstenbelasting ontsnappen de laatstgenoemde aan deze aanvullende belasting. Billijkheidshalve stelt de Regering dan ook voor om, gedurende de nog overblijvende toepassingsperiode van de decim, de algemene grens van 50 % te vervangen door een grens ad hoc van 55 % (+ 280 miljoen).

Opdecim op de V.B.

De opdecim op de vennootschapsbelasting voor de winsten boven 3 miljoen, aangenomen onder de vorige regering, zal worden geheven. Het huidige peil van de gewone uitgaven en de betere economische vooruitzichten verantwoorden deze beslissing. Door haar beleid van selectieve hulp aan de investeringen en door de omvang van haar eigen investeringen, draagt de regering trouwens krachtig bij tot het scheppen van

Relèvement des minima exonérés.

Eu égard à l'accroissement trop important des dépenses, le Gouvernement n'a pas disposé des ressources nécessaires pour procéder à une indexation générale des barèmes de l'impôt global ni pour introduire les dégrèvements prévus par la loi sur des pouvoirs spéciaux en faveur des revenus cumulés des époux et des contribuables ayant charge de famille.

Néanmoins, complétant ainsi les diverses interventions accrues en faveur des moins favorisés, le Gouvernement propose au Parlement d'augmenter une nouvelle fois les minima exonérés (— 180 millions) et cela à partir de l'exercice d'imposition de 1969. Cette nouvelle augmentation, la quatrième depuis la loi portant réforme des impôts sur les revenus (novembre 1962), est de 5.000 francs, 10.000 francs et 15.000 francs respectivement pour les contribuables ayant moins de cinq, cinq ou plus de cinq personnes à charge. Après cette adaptation, les minima varieront donc de 35.000 francs pour une personne isolée à 152.000 francs pour un contribuable ayant 6 personnes à charge.

Cette adaptation dépasse le relèvement souhaitable des minima exonérés qu'entraînent les seules considérations de hausse du coût de la vie et constitue dès lors une nouvelle étape vers l'alignement des minima exonérés sur le « minimum vital ». Elle augmente en même temps le nombre des bénéficiaires des avantages sociaux dont l'octroi est conditionné par un niveau de ressources ne dépassant pas les minima fiscaux. L'exonération de fait de certaines pensions sera maintenue grâce à une nouvelle augmentation de l'abattement applicable aux pensions des ouvriers mineurs et des marins.

Décime additionnel à l'I.P.P.

La disposition de la loi du 31 mars 1967 sur les pouvoirs spéciaux introduisant un décime additionnel temporaire à l'impôt des personnes physiques pour les revenus dépassant 500.000 francs sera adaptée afin que l'effort supplémentaire demandé aux revenus élevés s'étende également aux revenus les plus élevés. Or ceux-ci, par le jeu du plafond d'imposition de 50 % instauré par la loi portant réforme des impôts sur les revenus échappent à cette taxation additionnelle. Dès lors, pour des considérations de stricte justice fiscale, le Gouvernement propose pendant la période d'application du décime qui reste encore à courir, de remplacer la limite générale de 50 % par une limite ad hoc de 55 % (+ 280 millions).

Décime additionnel à l'impôt des sociétés.

Le décime additionnel à l'impôt des sociétés pour les bénéfices dépassant 3 millions, voté sous le gouvernement précédent, sera d'application. Le niveau actuel des dépenses ordinaires et les perspectives économiques meilleures justifient cette décision. D'ailleurs, par sa politique d'aide sélective aux investissements et par le volume de ses propres investissements, le Gouvernement contribue vivement à la création

een economisch klimaat dat gunstig is voor de uitbreiding van de activiteit. Deze maatregel zal in 1969 een aanvullende begrotingsontvangst van ongeveer 300 miljoen medebrengen, terwijl reeds in 1968 1 miljard is voldaan door voortijdige stortingen.

Belastingvermindering bij de uitvoer.

Nieuwe verminderingen van de uitvoerrechten die vooruitlopen op de inwerkingtreding van de B.T.W. zullen de Schatkist 500 miljoen kosten.

Gemeenschappelijke E.E.G.-douanetarieven en Kennedy-Ronde.

De afschaffing op 1 juli 1968 van de douanetarieven binnen de E.E.G. en de harmonisering van de buitentarieven, die trouwens samenvallen met de verwezenlijking van de twee eerste fazen in het kader van de verlaging van de invoerrechten krachtens de Kennedy-Ronde, zullen in 1969 een verlies aan bijkomende ontvangsten van 100 miljoen veroorzaken.

Na deze beschouwingen over de Rijksmiddelen, schetst de Minister in grote trekken de structuur en de omvang van het begrotingstekort alsmede de problemen inzake de financiering en schuldenlast die daarvoor rijzen.

Begrotingstekort in 1969.

Uitgaande van een sluitende gewone begroting, beperkt het deficit voor 1969 zich tot de buitengewone uitgaven en tot die van het Wegenfonds, samen met de eigen verrichtingen van de Schatkist, waarvan de weerslag moeilijk te ramen is. Van dit deficit, dat wij « bruto-tekort » zullen noemen, dienen de kontraktuele delgingen te worden afgetrokken die voorkomen op de Rijksschuldbegroting, ten einde het « netto-tekort » te verkrijgen dat samenvalt met de netto-aangroei van de schuld van het jaar.

De ramingen van betalingen uit de buitengewone begroting en het Wegenfonds bereiken 46,2 miljard en, indien het voorwaardelijk programma van 15 % geheel wordt uitgevoerd, 48,3 miljard. Bij dit tekort komen nog de lasten die verband houden met de gewaarborgde schulden en pensioenen van Kongo (± 1 miljard), de kosten en premies van uitgifte van nieuwe leningen (± 1 miljard) alsmede het saldo van de eigen verrichtingen van de Schatkist. Deze kunnen trouwens evengoed met een nadelig als met een voordelig saldo sluiten.

Rekening houdend met deze gegevens en met ongeveer 100 miljoen aan buitengewone-begrotingsontvangsten, zal het deficit voor 1969 (48 à 50 miljard), na aftrek van ongeveer 20 miljard aan aflossingen, een netto-vermeerdering van de schuld met 28 à 30 miljard teweegbrengen.

Aangroei van de schuld in 1969.

Deze aangroei, die van dezelfde orde van grootte is als die welke voor 1968 wordt verwacht, is beslist aanzienlijk. Hij is enerzijds het gevolg van een traditie volgens welke het beheer van de gewone begro-

d'un climat économique favorable à l'extension de l'activité. L'incidence budgétaire de cette mesure se traduira en 1969 par des recettes, supplémentaires d'environ 300 millions, 1 milliard ayant été acquitté dès 1968 par la voie des versements anticipés.

Détaxation à l'exportation.

De nouvelles détaxations à l'exportation anticipant sur la mise en vigueur de la T.V.A. coûteront 500 millions au Trésor.

Tarifs douaniers communs C.E.E. et Kennedy Round.

Finallyment la suppression au 1^{er} juillet 1968 des tarifs douaniers intérieurs C.E.E. et l'harmonisation des tarifs extérieurs, coïncidant par ailleurs avec la réalisation des deux premières phases dans le cadre de la diminution des droits d'entrée en vertu du Kennedy Round, se traduiront en 1969 par une perte de recettes supplémentaires de 100 millions.

Quittant le budget des Voies et Moyens, le Ministre indique dans ses grandes lignes la structure et le volume de l'impasse budgétaire et les problèmes de financement et d'endettement qu'elle appelle.

Impasse budgétaire en 1969.

Au départ d'un budget ordinaire en équilibre, l'impasse de l'année 1969 se limite aux dépenses extraordinaires et du Fonds des Routes jointes aux opérations propres de la trésorerie dont l'impact est difficile à estimer. De cette impasse qui s'entend « brute », il y a lieu de déduire les amortissements contractuels figurant au budget de la dette publique pour obtenir l'impasse nette coïncidant avec l'accroissement net de la dette de l'année.

Les prévisions de décaissements au titre du budget extraordinaire et du Fonds des Routes sont de 46,2 milliards et de 48,3 milliards si le programme conditionnel de 15 % est entièrement mis en exécution. A ce découvert s'ajoutent les charges afférentes aux dettes et pensions garanties du Congo (± 1 milliard), les frais et primes d'émission des nouveaux emprunts (± 1 milliard) ainsi que le solde des opérations propres de la trésorerie; ces dernières peuvent d'ailleurs se traduire aussi bien par un excédent des dépenses que par un excédent des recettes.

Compte tenu de ces éléments et d'environ 400 millions de recettes budgétaires extraordinaires, l'impasse de 1969 (48 à 50 milliards), après déduction d'environ 20 milliards d'amortissements, entraînera un accroissement net de la dette de 28 à 30 milliards.

L'accroissement de la dette en 1969.

Cet accroissement qui est du même ordre de grandeur que celui attendu pour 1968, est certainement important. D'une part, il résulte des traditions qui admettent que la gestion du budget ordinaire ne

ting slechts een evenwicht beoogt, een begrip dat wij wellicht binnenkort zullen moeten herzien, en anderzijds is hij afhankelijk van onze keuze van een dynamische politiek van overheidsinvesteringen. Tegenover een gewone begroting die gewoon in evenwicht is, houdt deze fundamentele optie onvermijdelijk in dat men een grote schuldenlast moet aanvaarden.

Rijksschuldbegroting.

Voor 1969 belooft de rijksschuldbegroting 46,2 miljard, d.i. een vermeerdering met 3,4 miljard ten opzichte van de oorspronkelijke kredieten voor 1968. Van dit totaal gaat 24,8 miljard naar de rentelast, 20,5 miljard naar de kontraktuele aflossingen en 0,9 miljard moet de andere lasten dekken. De buitengewone begroting voorziet bovendien in 411 miljoen voor het aflossen van de door ons land overgenomen Kongolese schuld in deviezen.

Terugbetaling van de schuld buiten de begroting.

Bij de contractuele delgingen die op de rijksschuldbegroting zijn uitgetrokken, moet rekening gehouden worden met het feit dat, buiten de begroting, vervroegde terugbetalingen worden verricht en dat aan het einde van de vervalttermijn ook een gedeelte moet worden terugbetaald van leningen die niet door middel van contractuele delgingen zijn afgelost. Voor het jaar 1969 zullen de terugbetalingen aan het einde van de vervaltijd circa 5 miljard bedragen, terwijl de mogelijke onverplichte terugbetalingen in totaal meer dan 30 miljard zullen belopen. Maar aangezien de effecten die in 1969 onverplicht terugbetaald zullen worden, een vrij grote rentevoet hebben (meestal 6,5 %) zouden de desbetreffende werkelijke terugbetalingen niettemin vrij beperkt kunnen zijn.

Noodzakelijkheid van een financiële programmatie.

De overheidsorganen zullen in 1969 veel leningen op de kapitaalmarkt opnemen. De omvang die de uitgaven buiten begroting hebben aangenomen, zal het beheer van de schatkist in 1969 niet vergemakkelijken, te meer daar de particuliere sector sterker aan de financiële markt zou kunnen komen als gevolg de verwachte economische ontwikkeling.

Nadat in de jongste jaren talrijke verbeteringen zijn aangebracht in het raderwerk van de financiële markten, welke verbeteringen trouwens ruimschoots geïnspireerd zijn op de conclusies van de twee verslagen van de regeringcommissie voor de studie van de financieringsproblemen van de economische expansie, dienen wij bewust en snel de weg op te gaan van de financiële programmatie, ten einde te komen tot wat de Minister met een variatie op bekende woorden zou willen noemen « the right money on the right place ».

Op dit gebied zullen de Raad van de openbare kredietinstellingen en de Hoge Raad van financiën een bijzondere taak te vervullen hebben. Eerstgenoemde

visé pas au-delà de l'équilibre, notion que nous pourrions bien être appelés à revoir à bref délai, d'autre part, il est fonction de notre option pour une politique dynamique d'investissements publics. Devant un budget ordinaire simplement en équilibre, cette option fondamentale implique inexorablement l'acceptation d'un endettement important.

Le budget de la dette publique.

Pour l'année 1969, le budget de la dette publique s'élève à 46,2 milliards soit un accroissement de 3,4 milliards par rapport aux crédits initiaux de 1968. De ce total, 24,8 milliards concernent la charge d'intérêts, 20,5 milliards se rapportent aux amortissements contractuels et 0,9 milliard doivent couvrir les autres charges. Le budget extraordinaire prévoit en outre 411 millions destinés à l'amortissement de la dette congolaise en devises reprise par notre pays.

Les remboursements hors budget de la dette.

Les amortissements contractuels inscrits au budget de la dette publique doivent être appréciés en tenant compte de l'existence, en dehors du budget, de remboursements anticipatifs et de remboursements en fin d'échéance pour la partie des emprunts non éteinte par le jeu des amortissements contractuels. Pour l'année 1969, les remboursements à fin d'échéance s'élèveront à quelque 5 milliards tandis que les échéances facultatives possibles totalisent plus de 30 milliards. Toutefois, comme les titres à échéance facultative en 1969 produisent un taux d'intérêt assez élevé (pour la plupart 6,5 %), les remboursements effectifs à ce titre pourraient rester malgré tout assez réduits.

Nécessité d'une programmation financière.

L'appel au marché des capitaux en 1969 de la part du secteur public sera très important. L'ampleur prise par les dépenses débudgétisées n'est guère de nature à faciliter la gestion de trésorerie en 1969, d'autant plus que le marché financier pourrait être sollicité davantage par le secteur privé dans le contexte attendu du développement économique.

Après les multiples améliorations intervenues au cours des dernières années dans les rouages internes des marchés financiers, mesures d'ailleurs largement inspirées par les conclusions des deux rapports publiés par la Commission gouvernementale pour l'étude des problèmes de financement de l'expansion économique, nous devons délibérément et rapidement nous engager dans la voie de la programmation financière afin de pouvoir réaliser effectivement ce que le Ministre voudrait appeler par une variante sur une expression fort connue « the right money on the right place ».

En cette matière, le Conseil des Institutions publiques de crédit et le Conseil supérieur des Finances auront une mission capitale à remplir. Le premier de ces

raad is reeds meer dan een jaar werkzaam op basis van zijn nieuw statuut. De Minister houdt op dit ogenblik de voorafgaande raadplegingen met het oog op de benoemingen in de Hoge Raad voor Financiën, waardoor dit lichaam eerlang met zijn werkzaamheden zal kunnen beginnen.

B. Uiteenzetting van de Minister van Financiën namens de Minister van Begroting, verhinderd wegens gezondheidsredenen.

In de hiernavolgende uiteenzetting wordt gehandeld over de uitgaven, zowel gewone als buitengewone.

Gewone uitgaven.

Alvorens de problemen van de begroting van 1969 te behandelen, wijdt de Minister enkele beschouwingen aan de ontwikkeling van de begroting 1968.

Deze laatste bedroeg oorspronkelijk 241 miljard en vertoonde een vermeerdering met zowat 20 miljard ten opzichte van de oorspronkelijke begroting 1967.

Er zijn evenwel bijkredieten nodig gebleken. De regeringsverklaring vermeldde een bedrag van 5,5 miljard; uiteindelijk heeft de Regering dit bedrag vastgesteld op 5,8 miljard. Dit cijfer heeft evenwel alleen betrekking op de bijkredieten van het begrotingsjaar 1968.

Buiten deze 5,8 miljard zijn daar nog de kredieten voor de vorige jaren, ten belope van ongeveer 2,9 miljard.

De gewone begroting 1968 is derhalve thans als volgt :

Oorspronkelijk kredieten	241 miljard
Bijkredieten	8,7 miljard
	249,7 miljard

De ontvangsten werden aanvankelijk geraamd op 241 miljard. Na tien maanden stemden de werkelijke ontvangsten overeen met de ramingen. Indien de werkelijke ontvangsten deze tendens ook tijdens de twee laatste maanden blijven volgen zullen zij uiteindelijk met de oorspronkelijke ramingen overeenstemmen en zal de gewone begroting, rekening houdend met de vermoedelijke schrappingen, een tekort vertonen van 4 à 6 miljard.

**

Ten opzichte van de aangepaste begroting 1968 (246,6 miljard), geeft de ontwerp-begroting 1969 (264,6 miljard) een vermeerdering met 18 miljard te zien.

De voornaamste oorzaken van de vermeerderingen zijn de volgende :

1. de regeringsverklaring;
2. de structurele expansie van sommige uitgaven (personeelsuitgaven, ziekteverzekering, Nationale Opvoeding, rijksschuld);

organismes fonctionne depuis plus d'un an dans le cadre de son nouveau statut. Le Ministre procède actuellement aux consultations préalables aux nominations au sein du Conseil supérieur des Finances afin de lui permettre d'entamer ses travaux à bref délai.

B. Exposé du Ministre des Finances, au nom du Ministre du Budget, empêché pour des raisons de santé.

L'exposé suivant a trait au volet des dépenses, tant ordinaires qu'extraordinaires.

Dépenses ordinaires.

Avant d'aborder les problèmes du budget de 1969, le Ministre développe quelques considérations au sujet de l'évolution du budget de 1968.

Ce dernier, à l'origine, s'élevait à 241 milliards et présentait une majoration de quelque 20 milliards par rapport au budget initial de 1967.

Toutefois, des crédits supplémentaires sont nécessaires. La déclaration gouvernementale faisait état d'un montant de 5,5 milliards. Le Gouvernement a finalement arrêté ce montant à 5,8 milliards. Ce dernier chiffre ne concerne toutefois que les seuls crédits supplémentaires de l'année budgétaire 1968.

En plus de ces 5,8 milliards, il faut tenir compte des crédits pour les années antérieures d'un montant de quelque 2,9 milliards.

Ainsi donc, le budget ordinaire de 1968 se présente actuellement comme suit :

Crédits initiaux	241 milliards
Crédits supplémentaires	8,7 milliards
	249,7 milliards

Quant aux recettes, elles étaient évaluées initialement à 241 milliards. Après 10 mois, les réalisations correspondaient aux prévisions. Si les réalisations des deux derniers mois suivent la même tendance, les réalisations finales correspondront aux prévisions initiales et le budget ordinaire accusera, compte tenu des annulations probables, un déficit de 4 à 6 milliards.

**

Par rapport au budget ajusté de 1968 (246,6 milliards), le projet de budget de 1969 (264,6 milliards) présente une majoration de 18 milliards.

Les principales causes de cette majoration sont les suivantes :

1. la déclaration gouvernementale;
2. l'expansion structurelle de certaines dépenses (dépenses de personnel, assurance maladie-invalidité, Education nationale, Dette publique);

3. de internationale verbintenissen (Landbouw, Buitenlandse Zaken, ontwikkelingssamenwerking);

4. de bijkomende lasten voortvloeiend uit wetten of vroeger getroffen maatregelen (gemeente en provinciefonds, sociale programmatie voor het overheids-personeel, subsidies voor de regelingen inzake sociale zekerheid);

5. de bijkomende lasten als gevolg van maatregelen die vóór de debutgettisering werden genomen (gemeentewerken, bouwpremies).

Deze verschillende oorzaken hebben grote gevolgen en plaatsen de Regering in een moeilijke toestand bij de voorbereiding van de begroting. In de Kamer is critiek geoefend op de afwezigheid van een wilskrachtige politiek, maar de auteurs van de begroting moeten wel rekening houden met de hiervoren genoemde oorzaken.

Het onmogelijke moet nochtans worden gedaan om in de toekomst de grootst mogelijke soepelheid van de overheidsuitgaven te betrachten, indien men ze wil gebruiken als een instrument van economisch en sociaal beleid. Er zij evenwel opgemerkt dat het daarmee thans een andere richting uitgaat.

**

Vervolgens geeft de Minister een bondig overzicht van de aanwending van de bijkomende 18 miljard op de begroting van 1969, ten opzichte van de aangepaste begroting 1968.

1. *Rijksschuld.*

Meer dan 20 % van deze vermeerdering heeft betrekking op de Rijksschuldbegroting, aangezien deze stijgt van 42,5 miljard voor de aangepaste begroting 1968 tot 46,2 miljard voor 1969, d.w.z. met 3,7 miljard.

Deze vermeerdering van de Rijksschuldbegroting is te wijten aan de leningen die werden aangegaan om het tekort op de gewone begrotingen te dekken, maar vooral om onze investeringsuitgaven te financieren.

De met het oog daarop aangegane verbintenissen liggen veel hoger dan tijdens de laatste jaren. Deze verhoging heeft een weerslag op de omvang van de uitgaven.

2. *Lonen en sociale programmatie.*

Deze post neemt nagenoeg 18 % van de vermeerdering met 18 miljard voor zijn rekening.

De lonen en sociale lasten stegen van 48,3 miljard tot 51,5 miljard, d.w.z. met 3,2 miljard of 6,6 %.

Er zij opgemerkt dat de raming voor 1968 een bedrag van 800 miljoen bevatte ter dekking van de lasten die voortvloeien uit een stijging van het indexcijfer.

De Regering verwachtte bij de voorbereiding van de begroting voor 1969 dat de lonen eerst op 1 december

3. les engagements internationaux (Agriculture, Affaires étrangères, Coopération au développement);

4. les charges supplémentaires découlant de lois ou de mesures antérieures (Fonds des communes et des provinces, programmation sociale en faveur des agents des services publics, dotation du régime de sécurité sociale);

5. les charges supplémentaires résultant de mesures antérieures de débudgétisation (travaux communaux, primes à la construction).

L'impact de ces différentes causes est très sensible et place le Gouvernement dans une situation difficile lors de l'élaboration du budget. A la Chambre, on a critiqué l'absence d'une politique volontariste, mais les causes citées ci-dessus s'imposent littéralement aux auteurs du budget.

Nous devons néanmoins faire l'impossible pour donner à l'avenir le plus de souplesse possible à nos dépenses publiques si l'on désire qu'elles constituent un instrument de politique économique et sociale. Il faut toutefois observer que la tendance actuelle va en sens inverse.

**

Ensuite, le Ministre analyse rapidement la localisation des 18 milliards supplémentaires que présente le budget de 1969 par rapport au budget ajusté de 1968.

1. *Dette publique.*

Plus de 20 % de cette majoration concernent le budget de la Dette publique, puisque ce dernier, en passant de 42,5 milliards pour 1968 ajusté à 46,2 milliards pour 1969, accuse une progression de 3,7 milliards.

Cette majoration du budget de la dette publique est imputable aux emprunts qui ont été contractés, d'une part, pour couvrir le déficit des budgets ordinaires, mais d'autre part surtout pour financer nos dépenses d'investissement.

Les engagements contractés en la matière ont crû de façon sensible au cours de ces dernières années. Cette majoration a influencé et influencera encore l'importance des décaissements.

2. *Salaires et programmation sociale.*

Près de 18 % de la majoration de 18 milliards sont imputables à ce poste.

Salaires et charges sociales progressent de 48,3 milliards à 51,5 milliards, soit une majoration de 3,2 milliards ou 6,6 %.

Notons que la prévision de 1968 incluait un montant de 800 millions pour couvrir les charges résultant d'une hausse de l'index.

Comme, lors de l'élaboration du budget de 1969, le Gouvernement avait prévu que les salaires ne seraient

1969 zouden worden verhoogd; zij was derhalve van oordeel dat het grootste gedeelte van de provisie in de begroting voor 1968 mocht worden overgedragen naar 1969.

Dit verklaart, althans gedeeltelijk, waarom de vermeerdering in dit hoofdstuk (6,6 %) minder groot is dan de algemene vermeerdering van de gewone begroting (9,9 %).

Van de kredieten ten bedrage van 51,5 miljard is 1,5 miljard bestemd voor bijkomende uitgaven die in 1969 zullen voortvloeien uit het tweede sociaal programmatie-akkoord in de overheidssector.

Andere kredieten betreffende de sociale programmatie zijn uitgetrokken op het hoofdstuk toelagen voor het gesubsidieerd officieel en vrij onderwijs en op de pensioenbegroting.

3. Sociale toelagen.

De sociale toelagen op de rijksbegroting geven een vermeerdering met 3 miljard te zien.

Rekening gehouden met de toelage aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (met 1,6 miljard verminderd) bedraagt de vermeerdering 4,6 miljard.

De verlaging van de toelage aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening is het gevolg van :

a) de daling van het verwachte aantal werklozen : 123.000 voor 1969 tegenover 140.000 voor de aangepaste begroting 1968;

b) de stijging van de eigen ontvangsten van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening als gevolg van de toegenomen tewerkstelling en de verhoging van de bijdragen voor de sociale zekerheid.

Indien men bovendien in aanmerking neemt dat de rijksbijdrage aan de kinderbijslagen voor zelfstandigen in 1969 met ongeveer 200 miljoen frank is verminderd omdat die sector in 1968 een uitzonderlijke bijdrage had genoten, dan geven de overige sociale toelagen in totaal een vermeerdering met ca 4,8 miljard te zien.

De voornaamste verhoogde kredieten zijn :

a) ziekte- en invaliditeitsverzekering voor de werknemers : + 1,5 miljard;

b) pensioen van de werknemers : + 0,4 miljard;

c) beroepsziekten van de werknemers : + 0,4 miljard;

d) ziekte- en invaliditeitsverzekering van de zelfstandigen : + 0,4 miljard;

e) pensioenen van de vrij verzekerden : + 0,5 miljard.

f) huisvesting : + 0,4 miljard;

g) minder-validen : + 0,3 miljard;

h) varia : + 0,9 miljard.

De Minister merkt op dat de Regering punt 115 van de regeringsverklaring is nagekomen, dat luidde : « de

majorés qu'au 1^{er} décembre 1969, il a estimé pouvoir transférer à 1969 la plus grosse partie de la provision contenue dans le budget de 1968.

Ceci explique, du moins en partie, que la progression de ce chapitre (6,6 %) soit moins importante que la progression générale du budget ordinaire (9,9 %).

Les crédits de 51,5 milliards comprennent une quotité de 1,5 milliard pour couvrir en 1969 les dépenses supplémentaires résultant du 2^e accord de programmation sociale dans le secteur public.

D'autres crédits relatifs à la programmation sociale figurent dans le chapitre des subventions pour les enseignements subventionnés, officiel et libre, ainsi que dans le budget des pensions.

3. Subsidies à caractère social.

Les subsides à caractère social inscrits dans le budget de l'Etat présentent une majoration de 3 milliards.

Compte tenu de la subvention en faveur de l'Office national de l'emploi (qui, elle, est en réduction de 1,6 milliard), la majoration est de 4,6 milliards.

La réduction de la subvention en faveur de l'Office nationale de l'Emploi s'explique par différents facteurs :

a) réduction de la prévision du nombre de chômeurs : 123.000 pour 1969 contre 140.000 pour 1968 ajusté;

b) majoration des recettes propres de l'Office national de l'Emploi par suite de l'augmentation de l'emploi et de la majoration des cotisations de sécurité sociale.

Si, en outre, on considère le fait que, par suite de l'octroi en 1968, d'une subvention exceptionnelle destinée aux allocations familiales pour indépendants, la subvention de l'Etat dans ce secteur a été réduite de quelque 200 millions pour 1969, les autres subventions à caractère social augmentent, au total, de quelque 4,8 milliards.

Les principaux crédits touchés par cette majoration sont les suivants :

a) assurance maladie-invalidité des salariés : + 1,5 milliard;

b) pension des salariés : + 0,4 milliard;

c) maladies professionnelles des salariés : + 0,4 milliard;

d) assurance maladie-invalidité des indépendants : + 0,4 milliard;

e) pension des assurés libres : + 0,5 milliard;

f) logement : + 0,4 milliard;

g) handicapés : + 0,3 milliard;

h) divers : + 0,9 milliard.

Le Ministre signale que le Gouvernement a respecté le point 115 de la déclaration gouvernementale, qui

tussenkomen van de Staat zal een stijgingsvoet kennen die ten minste gelijk zal staan met die van de gewone begroting ».

Vergeleken met de oorspronkelijke kredieten voor 1968 (de bijdrage voor de werkloosheid niet inbegrepen), geven de kredieten voor 1969 immers een verhoging te zien met 5 miljard, daar zij van 49,4 miljard stijgen tot 54,4 miljard, d.i. 10 %, terwijl de gewone rijksbegroting slechts met 9,88 % is toegenomen.

Aan de andere kant is in de regeringsverklaring ook het voornemen neergelegd : « de sociale bijdragen te bepalen op een niveau dat met ten minste 50 %, bij constante prijzen, de toeneming van het nationaal produkt overtreft ».

Ook op dit punt is de regeringsverklaring nageleefd aangezien de sociale bijdragen van ongeveer 165 miljard (oorspronkelijke begroting voor 1968) stijgen tot ongeveer 180 miljard (oorspronkelijke begroting voor 1969), d.i. met 15 miljard of meer dan 9 %, terwijl zij eigenlijk $4 \% \times 1,5 + 2 \%$ (prijzen) = 8 % hoger hadden moeten liggen.

1. Landbouw.

De verhoging in deze sector bedraagt 1,8 miljard. De bedoeling ervan is om geleidelijk het gemeenschappelijke landbouwbeleid te verwezenlijken.

5. Fonds der Gemeenten en der Provinciën.

Voor deze fondsen is 1,4 miljard meer uitgetrokken om te voorzien in de wettelijke verhoging van hun middelen.

6. Nationale Opvoeding.

Afgezien van de personeelsuitgaven voor het Rijks-onderwijs opgenomen in punt 2 hierboven, dient in dit verband o.m. te worden gewezen op de verhoging met 1,9 miljard van de inkomensoverdrachten voor het gesubsidieerd officieel en vrij onderwijs, alsmede op de verhoging met 13 % van de kredieten voor de inrichtingen die onder de wet van 9 april 1965 vallen.

Laatstgenoemde kredieten zijn vervat in de kredieten voor het wetenschapsbeleid.

Op te merken valt dat het streefcijfer van de regeringsverklaring bereikt is, aangezien daarin een stijging met 11 % in uitzicht wordt gesteld in de kredieten op de gewone begroting vermeerderd met een gedeelte van de lening van de Nationale Stichting en een krediet dat op de buitengewone begroting moet worden uitgetrokken, een verhoging met 114,8 te zien geven tegenover de kredieten voor 1968.

De zes hiervoren genoemde verhogingen bedragen in totaal 15 miljard : de overige 3 miljard van de globale verhoging van 18 miljard gaat hoofdzakelijk naar het hoofdstuk duurzame goederen en diensten (1,2 miljard) en naar de rijksbijdrage in de exploitatierekening van de N.M.B.S. (0,8 miljard).

**

prévoyait que l'intervention de l'Etat dans le secteur des subventions à caractère social croîtrait à un taux au moins égal à celui du budget ordinaire.

En effet, par rapport aux crédits initiaux de 1968 (en ce non compris la subvention pour le chômage), les crédits prévus pour 1969 présentent une majoration de 5 milliards, car ils passent de 49,4 milliards à 54,4 milliards, soit une majoration de 10 %, alors que le budget ordinaire de l'Etat progresse de 9,88 %.

D'autre part, la déclaration gouvernementale avait également prévu qu'à prix constants, les prestations sociales devaient connaître une variation supérieure de 50 % à celle du P.N.B.

Ici encore, la déclaration gouvernementale est respectée, puisque ces prestations sociales passeraient de quelque 165 milliards (budget initial pour 1968) à quelque 180 milliards (budget initial pour 1969), soit + 15 milliards ou plus de 9 %, alors que cette majoration devait être de $4 \% \times 1,5 + 2 \%$ (prix) = 8 %.

4. Agriculture.

La majoration dans ce secteur est de 1,8 milliard. Elle tend à réaliser progressivement la politique agricole commune.

5. Fonds des communes et des Provinces.

Ici la majoration est de 1,4 milliard, et ce par suite de l'augmentation légale des fonds.

6. Education nationale.

Compte non tenu des dépenses de personnel pour l'enseignement de l'Etat qui sont comprises dans le point 2 ci-dessus, citons notamment une majoration de 1,9 milliard pour les transferts de revenus pour les enseignements subventionnés, libre et officiel, ainsi qu'une majoration de 13 % des crédits aux établissements bénéficiaires de la loi du 9 avril 1965.

Ces derniers crédits sont compris dans ceux relatifs à la politique scientifique.

Il y a lieu de signaler que l'objectif de la déclaration gouvernementale est atteint puisqu'alors que cette dernière prévoyait une progression de 11 %, les crédits du budget ordinaire cumulés avec une quotité de l'emprunt de la Fondation nationale et un crédit à inscrire au budget extraordinaire représenteront 114,8 % des crédits de 1968.

Le total des six majorations visées ci-dessus s'élève à 15 milliards. Le solde de la majoration globale de 18 milliards, soit 3 milliards, a trait principalement au chapitre relatif aux biens non durables et services (1,2 milliard), ainsi qu'à une intervention de l'Etat en faveur du compte d'exploitation de la S.N.C.B. (0,8 milliard).

**

Buitengewone uitgaven.

De Minister spreekt vervolgens over de buitengewone uitgaven.

Wil men zich een globaal beeld vormen van de investeringsuitgaven van het centraal bestuur, dan dient men de navolgende posten in aanmerking te nemen :

1. *investerings*, burgerlijke of militaire, door middel van de buitengewone begroting verwezenlijkt in het raam van de secties van de begrotingen van de verschillende departementen, met inbegrip, wat de burgerlijke sector betreft, van de investeringen van het Wegenfonds en van het Fonds voor Economische Expansie en, wat de militaire investeringen betreft, van de speciale programma's (vliegtuigen, tanks).

2. *voorschotten en participaties*, eveneens ten laste van de kredieten in de afdelingen « buitengewone begroting ». De aard van deze rijksbijdragen blijkt uit hun benaming.

3. *toelagen* van de Staat voor gemeentewerken gefinancierd door het Gemeentekrediet (feitelijk zijn dit uitgaven buiten de begroting).

4. *wegenwerken* uitgevoerd door de intercommunale verenigingen (E 3, E 5, E 39) voor rekening van de Staat die uiteindelijk de werken zal betalen volgens de financiële modaliteiten die berusten op het gebruik van de autosnelwegen (ook dit zijn feitelijk uitgaven buiten de begroting), en werken voor de verbetering van het Albertkanaal en het zeekanaal Brussel-Rupel.

**

Afgezien van de bijzondere programma's van het Ministerie van Landsverdediging, d.w.z. 4,6 miljard voor pantsers in 1967 en 6,6 miljard voor vliegtuigen in 1968, is het programma van de vastleggingen geëvolueerd als volgt :

1964	Uitgevoerd :	30,6 miljard;
1965	Uitgevoerd :	34,8 miljard;
1966	Uitgevoerd :	39,2 miljard;
1967	Uitgevoerd :	46,2 miljard;
1968	Programma :	56,2 miljard;
1969	Programma :	

Zonder de voorwaardelijke tranche : 59,4 miljard;

Met de voorwaardelijke tranche : 69 miljard.

Op basis 1964 = 100 is het indexcijfer voor 1969 gelijk aan 194 zonder de voorwaardelijke tranche en aan 225 met de voorwaardelijke tranche.

Er zij opgemerkt dat het B.N.P. tussen 1964 en 1969 gestegen is van indexcijfer 100 tot indexcijfer 144.

Van 1967 tot 1969 (zonder de voorwaardelijke tranche) zouden de vastleggingen stijgen van 46,2 miljard tot 59,4 miljard.

Dépenses extraordinaires.

Le Ministre en vient ensuite aux dépenses extraordinaires.

Pour avoir une vue globale des interventions du pouvoir central en matière d'investissements, il convient de prendre en considération les différents postes suivants :

1. *Investissements*, soit civils, soit militaires, réalisés dans le cadre des sections des budgets des divers départements relatives au budget extraordinaire, en ce compris du côté civil les investissements du Fonds des Routes et ceux du Fonds d'expansion économique, et du côté militaire les programmes spéciaux (avions, chars).

2. *Avances et participations*, à charge également des crédits des sections « budget extraordinaire ». Il s'agit d'interventions de l'Etat dont le caractère est décrit par leur appellation.

3. Les subventions accordées par l'Etat en matière de *travaux communaux* et financées par le Crédit communal (il s'agit, en fait, de dépenses débudgétisées).

4. Les travaux routiers réalisés par des intercommunales (E 3, E 5, E 39) pour compte de l'Etat, qui assumera en définitive la charge de la construction, selon des modalités financières liées à l'utilisation de ces autoroutes (il s'agit également, en fait, de dépenses débudgétisées), ainsi que l'aménagement du canal Albert et du canal maritime Bruxelles-Rupel.

**

Compte non tenu des programmes spéciaux du Ministère de la Défense nationale, c'est-à-dire 4,6 milliards pour les chars en 1967 et 6,6 milliards pour les avions en 1968, le programme des engagements a évolué comme suit depuis 1964 :

1964	Réalisations :	30,6 milliards;
1965	Réalisations :	34,8 milliards;
1966	Réalisations :	39,2 milliards;
1967	Réalisations :	46,2 milliards;
1968	Programme :	56,2 milliards;
1969	Programme :	

Sans la tranche conditionnelle : 59,4 milliards;

Y compris la tranche conditionnelle : 69 milliards.

Sur la base 1964 = 100, 1969 est à l'indice 194 sans la tranche conditionnelle et à l'indice 225 avec la tranche conditionnelle.

Notons que de 1964 à 1969 le P.N.B. est passé d'un indice 100 à un indice 144.

De 1967 à 1969 (sans la tranche conditionnelle), les engagements passeraient de 46,2 milliards à 59,4 milliards.

Deze stijging met iets meer dan 13 miljard is grotendeels toe te schrijven aan het programma van het departement van Openbare Werken dat zou stijgen van 27,3 miljard tot 35,4 miljard. Deze laatste stijging (iets meer dan 8 miljard) zou ten belope van zowat 5,5 miljard worden besteed voor het programma van de wegeninvesteringen (Wegenfonds, autowegen Antwerpen-Franse grens, Brussel-Luik, E 39).

De extra-inspanning is ook gericht op het Ministerie van Verkeerswezen waarvan het programma zou stijgen van 5,4 miljard in 1964 tot zowat 7 miljard in 1969, onder meer als gevolg van de uitvoering van het premetro-programma.

De vermeerdering is ook aanzienlijk in andere sectoren ofschoon de absolute bedragen daar niet zo hoog zijn, met name bij Volksgezondheid, Landbouw en Binnenlandse Zaken.

Wat de uitgaven voor de buitengewone begroting en het Wegenfonds betreft, hier ziet de evolutie eruit als volgt :

1964	Uitgevoerd :	27	miljard;
1965	Uitgevoerd :	28,8	miljard;
1966	Uitgevoerd :	31,2	miljard;
1967	Uitgevoerd :	35,7	miljard;
1968	Ramingen :	44,4	miljard;
1969	Ramingen :		

Zonder de voorwaardelijke tranche : 46,2 miljard;

Met de voorwaardelijke tranche : 48,3 miljard.

Op basis van het indexcijfer 1964 = 100 is het indexcijfer voor de uitgavenramingen voor 1969 (zonder de voorwaardelijke tranche) 171.

Dat de evolutie hier niet zo snel verloopt als bij het programma van de vastleggingen, is te verklaren uit het onvermijdelijke tijdsverschil tussen de vastleggingen en de betalingen. Slotsom is dat de financiële lasten van de Staat in deze sector tijdens de komende jaren zullen blijven toenemen.

*
**

Vervolgens handelt de Minister over het vierde deel van de Algemene Toelichting, dat enerzijds gewijd is aan de economische hergroepering en anderzijds aan de functionele hergroepering.

Economische hergroepering

De economische hergroepering, met twee rekeningen : die van de lopende verrichtingen en die van de kapitaalverrichtingen, gaat verder dan de eigenlijke Rijksbegroting. Zij omvat namelijk een aantal fondsen en instellingen met autonome financiering (bv. het Wegenfonds). De lopende verrichtingen leverden in 1967 een winstsaldo op van 6,3 miljard. De vermoedelijke saldo's voor 1968 en 1969 bedragen respectievelijk — 0,8 miljard en + 8,4 miljard.

Het voorzienbare saldo van 1968 was positief toen die begroting werd voorbereid. Door de thans aangevraagde bijkredieten is het echter negatief gewor-

Cette majoration d'un peu plus de 13 milliards est localisée en grande partie dans le programme du Département des Travaux publics, qui passerait de 27,3 milliards à 35,4 milliards. Cette dernière majoration (un peu plus de 8 milliards) serait consacrée à concurrence de quelque 5,5 milliards au programme des investissements routiers (Fonds des Routes, autoroutes Anvers-frontière française, Bruxelles-Liège, E 39).

L'effort supplémentaire se localise aussi au Ministère des Communications, dont le programme passerait de 5,4 milliards en 1967 à quelque 7 milliards en 1969, et ce notamment par suite de l'exécution du programme « préméto ».

La progression est également sensible dans d'autres secteurs dont les montants absolus sont moins importants, et notamment à la Santé Publique, à l'Agriculture et à l'Intérieur.

Quant aux décaissements relatifs au budget extraordinaire et au Fonds des Routes, ils évoluent comme suit :

1964	Réalisations :	27	milliards;
1965	Réalisations :	28,8	milliards;
1966	Réalisations :	31,2	milliards;
1967	Réalisations :	35,7	milliards;
1968	Prévisions :	44,4	milliards;
1969	Prévisions :		

Sans la tranche conditionnelle : 46,2 milliards;

Avec la tranche conditionnelle : 48,3 milliards.

Sur la base d'un indice 1964 = 100, les prévisions de décaissement pour 1969 (sans la tranche conditionnelle) sont à l'indice 171.

L'évolution moins rapide que celle du programme des engagements se justifie par le décalage inévitable qui existe entre les engagements et les paiements. Elle entraîne la constatation que les charges financières de l'Etat continueront à progresser dans ce secteur au cours des prochaines années.

*
**

Le Ministre commente ensuite la quatrième partie de l'exposé général, qui est consacrée d'une part au regroupement économique et d'autre part au regroupement fonctionnel.

Regroupement économique.

Le regroupement économique, qui comprend deux comptes, le compte des opérations courantes et celui des opérations de capital, est plus large que le budget de l'Etat proprement dit. Il englobe en effet un certain nombre de Fonds et d'institutions à financement autonome (par exemple, le Fonds des Routes).

Les opérations courantes ont laissé un solde bénéficiaire de 6,3 milliards en 1967. Les soldes prévisibles pour 1968 et 1969 sont respectivement de — 0,8 milliard et de + 8,4 milliards.

Le solde prévisible de 1968 était positif lors de l'élaboration de ce budget. Les crédits supplémentaires actuellement prévus l'ont rendu négatif. Il est toute-

den. Er mag nochtans worden verwacht dat de schraping van bepaalde kredieten (die 2 à 3 miljard zouden kunnen bereiken) het iets of wat positief zal maken.

Waarom wordt dan een positief saldo van 8,4 miljard voor 1969 verwacht, terwijl de gewone begroting sluitend wordt ingediend ?

Dit komt omdat bepaalde factoren een weerslag hebben op het spaarsaldo dat zij nu eens verhogen en dan weer verminderen.

De factoren die dit spaarsaldo doen vermeerderen, zijn van tweeërlei aard :

a) Uitgaven van de gewone begroting opgenomen in de kapitaalrekening (hoofdzakelijk aflossingen van de schuld) en bepaalde uitrustingsuitgaven en kapitaaltransferts : 25,8 miljard

b) De extrabudgettaire lopende ontvangsten afkomstig van fondsen : 7,6 miljard

d.i. in totaal voor beide factoren : 33,4 miljard

Andere factoren daarentegen, voor een totaal bedrag van 25 miljard, doen het spaarsaldo verminderen. Het zijn :

a) de uitgaven van de buitengewone begroting (hoofdzakelijk militaire investeringen) die in de rekening van de lopende verrichtingen moeten worden opgenomen : 8,6 miljard;

b) sommige gewone ontvangsten (hoofdzakelijk successierechten) die als kapitaalverrichtingen moeten worden beschouwd : 4,6 miljard;

c) ten slotte sommige extrabudgettaire uitgaven die gedekt worden door de fondsen : 11,8 miljard.

Het overschot van de verrichtingen die het spaarsaldo doen vermeerderen (33,4 miljard), op de verrichtingen die datzelfde saldo doen verminderen (25 miljard), zijnde 8,4 miljard, vormt het saldo van de hergroepering.

**

Functionele hergroepering.

De functionele hergroepering heeft ten doel de uitgaven te ordenen volgens de belangrijke objectieven van Staatszorg.

Deze hergroepering neemt dezelfde uitgaven in aanmerking als de economische hergroepering en is derhalve ruimer dan de eigenlijke zogenaamde rijksbegroting.

De belangrijkste functie is de functie « Onderwijs, Cultuur en Erediensten » die 19,1 % van de totale uitgaven voor haar rekening neemt. Zij wordt gevolgd door de functie « Verkeerswegen (17,8 %) de functie « Rijksschuld » (13,7 %), de functie « Sociale Voorzieningen » (12,5 %) en de functie « Landsverdediging » (9,5 %).

fois à présumer que l'annulation de certains crédits (annulations qui pourraient atteindre 2 à 3 milliards) le rendra légèrement positif.

Mais pourquoi prévoit-on un solde positif de 8,4 milliards en 1969, alors que le budget ordinaire est présenté en équilibre ?

Cela résulte du fait que certains facteurs influencent le solde d'épargne, tantôt en augmentation, tantôt en diminution.

Les facteurs qui influencent ce solde d'épargne en augmentation sont au nombre de deux :

a) Dépenses du budget ordinaire reprises dans le compte de capital (principalement les amortissements de la dette) et certaines dépenses d'équipement et de transferts de capitaux : 25,8 milliards

b) Les recettes courantes extra-budgétaires en provenance des Fonds : 7,6 milliards

soit au total pour ces deux facteurs : 33,4 milliards

Par contre, certains facteurs qui, totalisés, représentent une somme de 25 milliards, influencent le solde d'épargne en diminution. Ce sont :

a) les dépenses du budget extraordinaire (principalement les investissements militaires) à intégrer dans le compte des opérations courantes : 8,6 milliards;

b) certaines recettes ordinaires (principalement les droits de succession) qui doivent être considérées comme des opérations de capital : 4,6 milliards;

c) enfin, certaines dépenses extra-budgétaires couvertes par les Fonds : 11,8 milliards.

L'excédent des opérations qui influencent en augmentation le solde d'épargne (33,4 milliards) sur les opérations qui influencent en diminution ce même solde (25 milliards), soit 8,4 milliards, correspond au solde du regroupement.

**

Regroupement fonctionnel.

Quant au regroupement fonctionnel, il vise à présenter les dépenses selon les objectifs importants de la politique gouvernementale.

Ce regroupement prend en considération les mêmes dépenses que le regroupement économique, et est donc plus large que le budget proprement dit de l'Etat.

La fonction la plus importante est la fonction « Enseignement, Culture, Cultes », qui représente 19,1 % du total des dépenses; elle est suivie de la fonction « Communications » (17,8 %), de la fonction « Dette publique » (13,7 %), de la fonction « Interventions sociales » (12,5 %) et de la fonction « Défense nationale » (9,5 %).

Deze vijf functies samen vormen 72,6 % van de totale uitgaven; het saldo, zijnde 27,4 % wordt verdeeld over negen functies, waarvan de belangrijkste zijn de « Betrekkingen met lagere publiekrechtelijke lichamen » (4,7 %), de « Landbouw en Voedselvoorziening » (4,3 %) en het « Algemeen Bestuur » (3,8 %).

Ten opzichte van de percentages voor 1967 zijn de verschillen gering. Men stelt evenwel een stijging met 2,7 % vast voor de functie « Verkeerswezen » en met 1,1 % voor de functie « Landbouw en Voedselvoorziening » (deze laatste stijgt van 3,2 tot 4,3 %, d.w.z. in feite met 33 %).

Onder de functies waarvan het aandeel in het totale bedrag van de uitgaven vermindert, vermelden wij met name « Landsverdediging » (9,5 in plaats van 10,3), « Onderwijs en Cultuur » (19,1 in plaats van 20 %) en de « Rijksschuld » (13,7 in plaats van 14,2).

De vermindering voor de functie « Sociale Voorzieningen » wordt gedeeltelijk goedge maakt door de vermeerdering in de functie « Volksgezondheid ».

III. BESPREKING.

Verscheidene commissieleden namen vooral het woord, om hun mening te kennen te geven over de evolutie van de begrotingen en de toeneming van de Rijksschuld.

1. Evolutie van de begrotingen.

De begroting is gestegen van 115,7 miljard in 1960 tot 261,7 miljard in 1969; zij is dus in tien jaar tijd meer dan verdubbeld. Van 1958 tot 1967 was de groei 45 miljard aan het einde van de vijf eerste jaren en 85 miljard de volgende jaren.

Ondanks de voortdurende verhoging van de belastingen en van het plafond bij de Nationale Bank, is men er thans toe gekomen belastingen te innen vóór de vervaldag. Er werd niets gesaneerd en er werd geen behoorlijke controle geoefend op de overheidsuitgaven. De noodzaak van de begrotingen wordt in twijfel getrokken, gelet op de omvang van de bijkredieten die elk jaar moeten worden aangevraagd.

Men had gehoopt dat ernstige pogingen zouden worden gedaan om de toestand recht te zetten; maar na twee jaar kan men niet anders dan zijn ontgoocheling laten spreken. Men moet nog steeds hetzelfde constateren en dezelfde kritiek uitbrengen als voorheen. De enige verandering is dat de belastingdruk steeds zwaarder wordt.

De vraag mag gesteld worden of het een goede regel is, de verhoging van de begrotingen te verantwoorden door de aangroei van het B.N.P.

Totalisées, ces cinq fonctions représentent 72,6 % des dépenses globales; le solde, soit 27,4 %, se répartit entre neuf fonctions, dont les plus importantes sont les « Relations avec les pouvoirs subordonnés » (4,7 %), l'« Agriculture et le Ravitaillement » (4,3 %), et l'Administration générale (3,8 %).

Par rapport aux pourcentages de 1967, les différences sont relativement minimes. On note toutefois une progression de 2,7 % pour la fonction « Communications » et de 1,1 % pour la fonction « Agriculture et Ravitaillement » (celle-ci, passant de 3,2 à 4,3 %, connaît en fait une progression de 33 %).

Parmi les fonctions dont la part diminue dans le montant total des dépenses, citons notamment la Défense nationale (9,5 au lieu de 10,3), l'Enseignement et la Culture (19,1 au lieu de 20) et la Dette publique (13,7 au lieu de 14,2).

La réduction qui se manifeste pour la fonction « Interventions sociales » est compensée partiellement par la progression dans le secteur de la Santé publique.

III. DISCUSSION.

Plusieurs membres sont intervenus dans la discussion, principalement pour exprimer leur avis sur l'évolution des budgets et sur l'augmentation de la dette publique.

1. L'évolution des budgets.

Le budget est passé de 115,7 milliards en 1960 à 261,7 milliards en 1969; il a donc plus que doublé en 10 ans. De 1958 à 1967, la croissance a été de 45 millions à la fin des cinq premières années et de 85 millions pour les années suivantes.

Malgré l'augmentation constante des impôts et du plafond de la Banque nationale, on en est maintenant arrivé à la perception avant échéance. Aucun assainissement n'a été réalisé et aucun contrôle sérieux n'est exercé sur les dépenses publiques. La nécessité des budgets est mise en doute, vu l'importance des crédits supplémentaires qui doivent être demandés chaque année.

On avait espéré qu'un important effort serait entrepris pour redresser la situation; mais après deux ans, on ne peut qu'exprimer sa déception. Force est donc de faire les mêmes constatations et d'émettre les mêmes critiques qu'auparavant.

Le seul changement est l'aggravation constante des charges fiscales.

On peut se demander s'il est de bonne règle de justifier l'augmentation des budgets pour la croissance du P.N.B.

Zou het niet redelijker zijn, de bestaande rijksmiddelen of nog de noodzakelijkheid van de uitgaven als uitgangspunt te nemen ?

Steeds hogere uitgaven worden voorgesteld, zonder ernstig te onderzoeken of deze aan redelijke en nuttige behoeften voldoen.

Zo men eens een omgekeerde bewerking uitvoerde en b.v. aan ieder departement het aantal miljarden zou mededelen waarover het beschikken mag, zouden deze bedragen besteed worden zoals nu ?

In de privé-sector doet men grote inspanningen om de uitgaven te rationaliseren, te herstructureren en om besparingen te doen. Hoe ver staat het met de studie van de rationalisatie in de publieke sector ? Welke is de controle op de werkingskosten van ieder departement ?

2. Rijksschuld.

Ondanks de periode van hoogconjunctuur neemt de schuld voortdurend toe, niet wegens grotere investeringen, wat normaal en wenselijk zou zijn, maar vooral omdat men de tekorten moet wegwerken.

De Rijksschuld beloopt thans 551 miljard, die van de parastatale instellingen gewaarborgd door de Staat, 234 miljard en die van de provincies en gemeenten 125 miljard.

Hierbij komen nog de uitgaven buiten begroting ten belope van 90 miljard.

Dat is een ontzaglijke schuld, en ofschoon wij rekening moeten houden met overlappingsen is men ver boven het cijfer van 50.000 frank schuldenlast per inwoner en goed op weg om binnenkort het dubbele bedrag te bereiken.

De nieuwe leningen dienen thans voor het verzekeren van de schuldendienst. Voor 24 miljard aan renten en voor 20,5 miljard aan aflossingen.

Nieuwe modaliteiten inzake financiering van de investeringen, inzonderheid als gevolg van de oprichting van intercommunale verenigingen, verbreden de waaijer van uitgaven die aan de begroting ontsnappen. Met het stelsel van de « uitgaven buiten begroting » is het niet meer mogelijk de investeringen van de Staat te overzien in het licht van de gegevens van de buitengewone begroting.

Evenals de Staat en de parastatale instellingen hebben ook de provincies en de gemeenten in de loop van de zeven laatste jaren hun schuld zien verdubbelen.

Ne serait-il pas plus logique de prendre comme point de départ les moyens financiers de l'Etat, ou encore la nécessité des dépenses ?

On propose des dépenses toujours plus élevées, sans examiner sérieusement si elles répondent à des besoins raisonnables et à des fins utiles.

Si l'on procédait en sens inverse, par exemple en faisant connaître à chaque département le nombre de milliards dont il peut disposer, ces sommes seraient-elles affectées comme elles le sont à présent ?

Le secteur privé fait de gros efforts pour rationaliser et restructurer les dépenses, et pour réaliser des économies. Où en est l'étude de la rationalisation dans le secteur public ? Quel contrôle exerce-t-on sur les frais de fonctionnement de chaque département ?

2. La dette publique.

Malgré la période de haute conjoncture, la dette est en augmentation constante, non pas en raison d'un développement des investissements, ce qui serait normal et souhaitable, mais essentiellement parce qu'il faut combler les déficits.

La dette de l'Etat est actuellement de 551 milliards, celle des parastataux bénéficiant de la garantie de l'Etat atteint 234 milliards et celle du secteur provincial et communal s'élève à 125 milliards.

A quoi il faut ajouter les dépenses débudgétisées, qui sont de l'ordre de 90 milliards.

C'est là une dette énorme, et bien qu'il faille tenir compte des doubles emplois, on a dépassé de loin le chiffre de 50.000 francs d'endettement par tête d'habitant et on est en bonne voie pour le doubler à bref délai.

Les emprunts nouveaux servent actuellement à assurer le service de la dette, pour 24 milliards en intérêts et pour 20,5 milliards en amortissements.

De nouvelles modalités de financement des investissements, et notamment la constitution des intercommunales, sont venues élargir l'éventail des dépenses échappant au budget. Le système de la « débudgétisation » ne permet plus d'avoir une vue synthétique des investissements de l'Etat à partir des données du budget extraordinaire.

A l'instar de l'Etat et des parastataux, les provinces et les communes ont vu doubler leur dette au cours des 7 dernières années.

Op 31 december 1967 bedroeg de schuld van de provincies, de gemeenten en de intercommunale verenigingen bij het Gemeentekrediet 15 miljard.

Het gevaar van inflatie wordt steeds dreigender.

3. Vragen en antwoorden.

Na deze verschillende opmerkingen gaf de Minister van Financiën antwoord op de onderstaande vragen :

Ontvangsten.

VRAAG.

Verscheidene commissieleden betreuren het dat de regering haar toevlucht neemt tot het innen van de opdecim op de personenbelasting en op de belasting van de winsten der vennootschappen boven 3 miljoen frank.

ANTWOORD.

De opdecim is een tijdelijke maatregel, in wezen bestemd om de economische expansie te ondersteunen.

Doordat de aanslag op het belastbaar inkomen thans beperkt is tot 50 %, ontsnappen de hoogste inkomens, d.w.z. boven 3.251.000 frank, aan de uitzonderlijke inspanning die wordt gevraagd van de inkomens tussen 500.000 en 3.251.300 frank.

De regering vindt dit niet billijk.

Om iedere discriminatie tussen categorieën van belastingplichtigen te voorkomen in de solidariteit die gevraagd wordt voor de dienstjaren 1969 en 1970, stelt de Regering aan het Parlement voor, de bestaande wetgeving zo toe te passen, dat de opdecim eveneens kan geheven worden van de hoge inkomens.

De voorgestelde maatregel gaat vergezeld van zeer voorzichtige modaliteiten : toepassing van een uitzonderlijke en voorlopige belasting gedurende twee jaar, met handhaving van het grondbeginsel van een beperkte aanslagvoet voor de algemene belasting.

De opdecim op de winsten van vennootschappen boven 3 miljoen, die onder de vorige regering werd aangenomen (wet van 31 maart 1967 op de bijzondere machten) is van toepassing. De conjuncturele vooruitzichten verzetten zich niet tegen deze tijdelijke last, zoals vroeger wel het geval was. Door een volhardend maar selectief beleid, zowel inzake hulp aan de privé-investeringen als inzake de infrastructuurwerken, zal de regering niet aflaten de uitbreiding van de ondernemingen krachtadig te steunen. De opdecim zal in 1969 een bijkomende ontvangst van 300 miljoen opleveren. Want ongeveer 1 miljard zal reeds voor het begrotingsjaar 1968 geboekt zijn als gevolg van de vervroegde stortingen.

Au 31 décembre 1967, la dette des provinces, des communes et des intercommunales, contractée vis-à-vis du Crédit communal, atteignait 95 milliards.

Les dangers de l'inflation inquiètent de plus en plus.

3. Questions et réponses.

A la suite de ces diverses observations, le Ministre des Finances a fourni des explications dans les réponses aux questions reproduites ci-dessous.

Recettes.

QUESTION.

Plusieurs membres regrettent que le Gouvernement procède à la perception du décime additionnel à l'impôt des personnes physiques et à l'impôt sur les bénéfices des sociétés au-delà de 3 millions de francs.

REPONSE.

Le décime additionnel est une mesure temporaire essentiellement destinée à soutenir l'effort exceptionnel en faveur de l'expansion économique.

Par la limitation de l'impôt à 50 % du revenu imposable, les revenus les plus élevés, c'est-à-dire ceux qui excèdent 3.251.300 francs, sont soustraits à toute contribution à l'effort exceptionnel demandé aux revenus se situant entre 500.000 francs et 3.251.300 francs.

Le Gouvernement estime que c'est là une situation inéquitable.

Afin d'éviter toute discrimination entre catégories de contribuables dans l'effort de solidarité demandé pour les exercices 1969 et 1970, le Gouvernement propose au Parlement d'adapter la législation existante de manière à pouvoir prélever également le décime supplémentaire sur les gros revenus.

La mesure actuellement proposée est assortie de modalités particulièrement prudentes: application d'un impôt exceptionnel et provisoire pendant deux ans en maintenant le principe de base d'un taux limité de taxation pour l'impôt général.

Le décime additionnel sur les bénéfices des sociétés au-delà de 3 millions, qui fut voté sous le Gouvernement précédent (loi du 31 mars 1967 sur les pouvoirs spéciaux) est applicable. Actuellement, les perspectives conjoncturelles ne s'opposent pas à cette charge temporaire comme ce fut le cas antérieurement. Le Gouvernement, par une politique soutenue mais sélective, tant en matière d'aide aux investissements privés qu'en ce qui concerne les travaux d'infrastructure, ne manquera pas d'appuyer activement le développement des entreprises. L'incidence budgétaire supplémentaire du décime en 1969 est de 300 millions. En effet, 1 milliard environ, aura déjà été enregistré au bénéfice de l'année budgétaire 1968 par le jeu des versements anticipés.

Ontvangsten.**VRAAG.**

Een lid vraagt of men werkelijk mag verwachten dat de maatregelen om tot een richtiger inning van de belastingen te komen, inderdaad 1 miljard meer zullen opleveren.

ANTWOORD.

Deze raming heeft voor 700 miljoen betrekking op de directe belastingen en voor 300 miljoen op de met het zegel gelijkgestelde taksen.

Het is juist dat de controle op het omzetcijfer van de fabrikanten en groothandelaars b.v. slechts volledige uitwerking zal hebben tijdens de komende jaren, maar het is zeer waarschijnlijk dat de aankondiging van die maatregel reeds een heilzame psychologische weerslag zal hebben en de belastingplichtigen tot meer voorzichtigheid zal bewegen bij de aangifte van hun inkomsten van 1968, aangezien latere controles te lage ramingen aan het licht kunnen brengen.

Overigens mag men niet uit het oog verliezen dat de maatregelen die de vorige regering heeft genomen om de belastingontduiking tegen te gaan nog gevolgen zullen hebben in 1969.

**

VRAAG.

Een lid spreekt de mening uit dat de begrensde indexering van de schalen van de directe belastingen onrechtvaardig is. Hij acht deze maatregel ontmoedigend voor de kaders, die verantwoordelijk zijn voor de goede gang van de zaken. Men zou er beter aan doen de zeer hoge inkomens zwaarder te belasten als compensatie voor de geringe belastingverlaging van de gemiddelde inkomens.

ANTWOORD.

De zware lasten die de rijksbegroting in 1969 zal moeten dragen, hebben de regering voor dezelfde moeilijke toestand geplaatst als de vorige regering.

Een volledige indexering van de belastingschalen voor de inkomsten tot 160.000 frank en een gedeeltelijke indexering voor de hogere inkomsten, zou een verlies aan ontvangsten met zich brengen, dat op 2,5 miljard kan worden geraamd en zelfs 3,5 miljard zou belopen indien de schalen voor alle inkomsten aan het indexcijfer gekoppeld werden.

Bij het opmaken van de begroting voor 1970 zal de Regering rekening houden met de noodzaak van een aanpassing van de belastingschalen. Nu reeds werden aan het Bestuur der Directe Belastingen richtlijnen gegeven met het oog op de studies van de verschillende mogelijkheden die in dit verband in aanmerking kunnen komen.

**

Recettes.**QUESTION.**

Un membre demande si l'on peut s'attendre à une réalisation effective de la prévision de recettes de 1 milliard résultant des mesures prises afin d'assurer une plus exacte perception des impôts.

REPONSE.

Cette prévision concerne les impôts directs pour 700 millions et les taxes assimilées au timbre pour 300 millions.

Il est exact que, par exemple, l'identification du chiffre des fabricants et grossistes n'aura d'effet complet qu'au cours des années à venir, mais il est très vraisemblable que l'annonce d'une telle mesure aura déjà des effets psychologiques salutaires et incitera les contribuables à se montrer prudents dans leurs déclarations de revenus de 1968, étant donné que des contrôles ultérieurs pourraient permettre de déceler des sous-estimations.

Par ailleurs, on ne peut perdre de vue que les mesures prises par le Gouvernement précédent pour lutter contre la fraude fiscale auront encore des effets en 1969.

**

QUESTION.

Un membre émet l'opinion que l'indexation plafonnée des barèmes d'impôts directs est injustifiée. Il considère cette mesure comme décourageante pour les cadres qui, précisément, assurent la marche des affaires. Une taxation plus poussée des très gros revenus compensant un certain allègement des revenus moyens serait déjà préférable à la situation actuelle.

REPONSE.

L'importance des charges qui devront être supportées par le budget de l'Etat en 1969 a placé le Gouvernement devant les mêmes contraintes que son prédécesseur.

Une indexation complète des barèmes pour les revenus allant jusqu'à 160.000 francs et partielle pour les revenus supérieurs entraînerait une perte de recettes que l'on peut évaluer à 2,5 milliards et qui serait même de 3,5 milliards si l'on indexait les taux pour tous les revenus.

Le Gouvernement ne manquera pas de prendre en considération dans l'élaboration du budget de 1970 la nécessité d'une adaptation des barèmes fiscaux. Les instructions ont dès à présent été données à l'Administration des Contributions directes pour qu'elle se prépare aux diverses éventualités à envisager à cet égard.

**

VRAAG.

Een lid protesteert tegen het feit dat de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing slechts in beperkte mate toerekenbaar zijn op de globale belasting.

Deze opcentiemen vermeerderen ieder jaar onder de aandring van de Staat die de tegemoetkomingen uit het Speciaal Hulpfonds afhankelijk stelt van de verhoging van de gemeentebelastingen.

ANTWOORD.

Het kadastraal inkomen werd herzien in 1955 en stemt niet meer overeen met het werkelijke inkomen. Zeer dikwijls is het veel kleiner.

Het is normaal dat de toerekening van de belastingen van de plaatselijke besturen op de globale rijksbelasting beperkt wordt tot een bepaald bedrag.

Anderzijds is het logisch dat de gemeenten, om aanspraak te kunnen maken op tegemoetkomingen uit het Speciaal Hulpfonds, dat gestijfd wordt door de belastingen van de gemeenschap, vooraf zelf een fiscale inspanning vragen aan hun onderhorigen.

**

VRAAG.

Wat is de weerslag van de belastingen op het bouwbedrijf ?

ANTWOORD.

Het is weinig waarschijnlijk dat de belastingen op het bouwen een verklaring vormen voor de vertraging van de activiteit in deze sector.

En daartegenover staan dan de initiatieven van het Rijk ter bevordering van het bouwbedrijf :

— het koninklijk besluit van 2 februari 1968 heeft de bouwpremies vrijwel verdubbeld;

— er worden nu ook premies gegeven voor de aankoop van flats;

— de Regering heeft onlangs de grensbedragen van de inkomens herzien om degressieve premies te verlenen naar verhouding van de inkomsten;

— de programma's van de nationale huisvestingsmaatschappijen werden reeds in 1968 — en ook voor 1969 — aanzienlijk uitgebreid wat trouwens overeenstemt met de regeringsverklaring.

**

VRAAG.

Verscheidene commissieleden hebben gesproken over de andere lasten dan de rijksbelastingen, te weten de belastingen van de plaatselijke besturen en de bijdragen aan de Sociale Zekerheid.

QUESTION.

Un membre proteste contre la limitation du plafond d'imputation à l'impôt global des additionnels communaux au précompte immobilier.

Il a constaté que ces additionnels augmentent d'année en année, sous la pression même de l'Etat qui subordonne les interventions du Fonds spécial d'aide à un accroissement de la charge fiscale imposée par les communes.

REPONSE.

— Le revenu cadastral a été revu en 1955; il ne correspond plus au revenu réel. Très souvent, il lui est inférieur de beaucoup.

Il est normal que l'imputation d'impôts des pouvoirs locaux à l'impôt global de l'Etat soit limitée à un certain plafond.

Il est d'autre part logique que pour pouvoir participer aux interventions du Fonds spécial d'aide qui est alimenté par des impôts payés par la collectivité, les communes demandent préalablement à leurs administrés de consentir eux-mêmes un effort fiscal.

**

QUESTION.

Quelle est l'incidence de la fiscalité sur la construction ?

REPONSE.

Il n'est guère vraisemblable que la charge fiscale pesant sur la construction puisse expliquer un ralentissement d'activité dans ce secteur.

Par contre, il faut signaler diverses initiatives de l'Etat qui sont de nature à relancer cette activité :

— l'arrêté royal du 2 février 1968 a pratiquement doublé les primes à la construction;

— l'octroi des primes a été étendu à l'achat d'appartements;

— le Gouvernement vient de revoir les plafonds des revenus de manière à octroyer des primes dégressives en fonction des revenus;

— les programmes des sociétés nationales de logement ont été considérablement augmentés dès 1968 et pour 1969, conformément d'ailleurs à la déclaration gouvernementale.

**

QUESTION.

Plusieurs membres ont fait allusion à la charge complémentaire à celle des impôts de l'Etat, qui résulte des impôts des pouvoirs locaux et des cotisations à la sécurité sociale.

ANTWOORD.

Uit de navolgende tabel blijkt dat de last in België naar verhouding kleiner is dan in Frankrijk, Nederland en de Bondsrepubliek Duitsland.

Betrekkelijke belastingdruk in de landen van de E.E.G.

	(in % van het B.N.P.)			
	Centrale macht	Plaatselijke besturen	Sociale Zekerheid	TOTAAL
Bondsrepubliek Duitsland				
1966 :	21,1	2,7	10,9	34,7
Frankrijk				
1966 :	20,1	3,5	12,8	36,4
Italië				
1966 :	17,3	2,3	9,9	29,5
Nederland				
1966 :	23,1	0,6	12,1	35,8
België				
1966 :	20,9	1,4	8,9	31,2

**

VRAAG.

Een commissielid verzoekt om statistische gegevens betreffende de belastingplichtigen, zoals die welke verstrekt zijn bij de bespreking van de wet van 30 november 1962.

ANTWOORD.

Er werden twee brochures gepubliceerd met statistische gegevens betreffende de inkomsten over het jaar 1965 (aanslagjaar 1966).

De eerste brochure verstrekt, per groep van inkomsten, een statistiek :

- voor het Rijk en de taalgebieden;
- voor de provincies;
- voor de administratieve arrondissementen;
- voor het Rijk en de taalgebieden volgens de graad van urbanisatie van de gemeenten.

De tweede brochure bevat ook per groep van inkomens, statistische gegevens voor iedere gemeente van het Rijk.

Beide brochures zijn pas gedrukt en kunnen verkregen worden bij het Nationaal Instituut voor de statistiek.

De statistische gegevens over dezelfde inkomsten volgens de gezinstoestand en per beroepsgroep wor-

REPONSE.

Le tableau ci-après permet de constater qu'en Belgique, la charge relative est inférieure à celle de la France et des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne.

Charge fiscale relative dans les pays de la C.E.E.

	(en % du P.N.B.)			
	Pouvoir central	Pouvoirs locaux	Sécurité sociale	TOTAL
République fédérale d'Allemagne				
1966 :	21,1	2,7	10,9	34,7
France				
1966 :	20,1	3,5	12,8	36,4
Italie				
1966 :	17,3	2,3	9,9	29,5
Pays-Bas				
1966 :	23,1	0,6	12,1	35,8
Belgique				
1966 :	20,9	1,4	8,9	31,2

**

QUESTION.

Un membre demande une statistique des contribuables, comparable à celle qui a été établie lors de la discussion de la loi du 30 novembre 1962.

REPONSE.

Deux brochures relatives à la statistique des revenus de l'année 1965 (exercice 1966) ont été publiées.

La première donne, par échelons de revenus, la statistique :

- pour le Royaume et les régions linguistiques;
- par province;
- par arrondissement administratif;
- pour le Royaume et les régions linguistiques d'après le degré d'urbanisation des communes.

La deuxième donne, également par échelons de revenus, la statistique pour chacune des communes du Royaume.

Ces deux brochures viennent de sortir de presse et sont actuellement mises à la disposition du public par l'Institut national de Statistique.

La statistique des mêmes revenus suivant les situations de famille et par groupes de professions est en

den thans opgesteld door het Nationaal Instituut voor de Statistiek en de resultaten zullen in het begin van volgend jaar bekend zijn.

*
**

VRAAG.

Is de herziening van de kadastrale inkomens in studie ?

ANTWOORD.

1. Het wetboek van de inkomstenbelastingen (W.I.B.) bevat de volgende bepalingen :

Artikel 382. — De kadastrale inkomens worden voor een tijdperk van twintig jaar vastgesteld. Dat tijdperk kan door de Koning voor een jaar eenmaal of meermaals worden verlengd, in welk geval het volgende tijdperk bij het verstrijken van de verlenging ingaat.

Artikel 392. — De volgende algemene perekwatie zal zo worden verricht, dat haar resultaten tot grondslag voor de onroerende voorheffing dienen met ingang van het aanslagjaar 1976.

2. Het kadastraal inkomen van een onroerend goed (kadastraal perceel) vertegenwoordigt voor dit goed het gemiddelde normale netto-inkomen van een jaar. Het is niet het werkelijke inkomen, maar een inkomen dat berust op een objectieve raming van de administratie van het kadaster. Het kadastraal inkomen moet de huurwaarde van een « referentietijdvak » weergeven. Volgens artikel 376, W.I.B., is dit referentietijdvak het eerste semester van het jaar vóór datgene waarvoor de uitkomsten der algemene perekwatie tot grondslag dienen voor de inning van de onroerende voorheffing.

3. De huidige kadastrale inkomens vloeien voort uit de algemene perekwatie gelast bij de wet van 14 juli 1955 en die op 1 januari 1956 in werking had moeten treden. Maar wegens allerlei moeilijkheden kon zij eerst op 1 januari 1962 worden toegepast; dit werd besloten bij een wet van 28 februari 1962. Dit neemt niet weg dat de huidige kadastrale inkomens berusten en blijven berusten op de huurmarkt van het eerste semester van het jaar 1955. Deze grondslag blijft ook gelden voor de nieuwe gebouwen die elk jaar moeten worden belast. Zoals blijkt uit gestelde onder n° 1 hiervoren, zal in deze toestand normaal slechts verandering komen met ingang van het aanslagjaar 1976. Voor dat aanslagjaar zal men nieuwe kadastrale inkomens moeten vaststellen, op grond van de huurwaarde van het eerste semester van het jaar 1975.

4. Gedurende 20 jaar blijven de kadastrale inkomens natuurlijk onveranderd en ontvangt de Staat ieder jaar slechts een eenvormig bedrag (praktisch 3 % van het kadastraal inkomen). Maar de opcentiemen die de provincies en vooral de gemeenten heffen, verhogen voortdurend. Voor de belastingplichtige is er dus alle jaren een zekere verhoging van de aanslag in de onroerende voorheffing.

élaboration à l'I.N.S. et les résultats seront connus au début de l'année prochaine.

*
**

QUESTION.

La revision des revenus cadastraux est-elle à l'étude ?

REPOSE.

1. Le code des impôts sur les revenus (C.I.R.) contient les dispositions suivantes :

Article 382. — Les revenus cadastraux sont fixés pour une période de vingt ans. Cette période peut être prolongée d'un an, une ou plusieurs fois, par arrêté royal, auquel cas la période suivante prend cours à l'expiration de la prolongation.

Article 392. — La prochaine péréquation générale sera opérée de manière que ses résultats servent de base au précompte immobilier à partir de l'exercice 1976.

2. Le revenu cadastral d'un immeuble (parcelle cadastrale) représente, pour ce bien, le revenu moyen normal net d'une année. Ce n'est pas le revenu réel, mais un revenu résultant d'une évaluation objective, effectuée par l'administration du cadastre. Le revenu cadastral doit refléter le marché locatif d'une « époque de référence ». Selon l'article 376, C.I.R., cette époque de référence est le premier semestre de l'année qui précède celle pour laquelle les résultats de la péréquation générale servent de base à la perception du précompte immobilier.

3. Les revenus cadastraux actuels résultent de la péréquation générale ordonnée par la loi du 14 juillet 1955 et dont les résultats auraient dû être mis en vigueur au 1^{er} janvier 1956. Des difficultés d'ordre divers ont eu pour conséquence que l'application effective n'a été possible qu'au 1^{er} janvier 1962; une loi du 28 février 1962 en a décidé ainsi. Néanmoins, les revenus cadastraux actuels sont et continuent à être fixés en fonction du marché locatif du 1^{er} semestre de l'année 1955. Cette base reste également valable pour les nouvelles constructions qui doivent être imposées chaque année. Ainsi qu'il résulte du 1^o ci-dessus, cette situation ne changera normalement qu'à partir de l'exercice 1976. Pour cet exercice, il faudra fixer de nouveaux revenus cadastraux en fonction du marché locatif du 1^{er} semestre de l'année 1975.

4. Certes, les revenus cadastraux restent stationnaires pendant vingt ans et durant cette période l'Etat ne bénéficie chaque année que d'un rendement uniforme (pratiquement 3 p.c. du revenu cadastral). Cependant, les additionnels que perçoivent les provinces et, surtout, les communes, augmentent régulièrement. Du point de vue du redevable, il y a donc une certaine augmentation annuelle de la cotisation au précompte immobilier.

5. Het W.I.B. voorziet in de mogelijkheid van tussentijdse herzieningen van de kadastrale inkomens, maar deze mogen slechts een plaatselijk karakter hebben of bij gelegenheid geschieden; zij mogen niet tot het gehele land worden uitgebreid.

6. Sedert 1955 zijn de huurprijzen aanmerkelijk gestegen. Daarom was bij de Minister van Financiën van de vorige regering een voorstel tot algemene aanpassing van de kadastrale inkomens ingediend. Deze aanpassing zou hierin bestaan hebben dat een algemene verhogingscoëfficiënt voor het gehele land zou worden toegepast, met dien verstande dat een verschillende coëfficiënt zou worden gebruikt naar gelang van de ouderdom van de onroerende goederen (ouder gebouwen brengen meer onderhouds- en herstelkosten mede). Het is bij dit voorstel gebleven.

**

VRAAG.

Men verwacht 3 miljard meer ontvangsten als gevolg van de vervroegde inning van bepaalde belastingen, met name de verkeersbelasting, de belasting op de spelautomaten, sommige accijnzen en de belasting op de verzekeringscontracten.

Zijn deze verschillende belastingen geheel of ten dele verschuldigd voor het lopende jaar 1968 of voor het jaar 1969 ?

ANTWOORD.

Deze voortijdige inning zal ten goede komen aan 1969 en niet aan 1968.

Wat de verkeersbelasting betreft, verplicht de wet, op straf van geldboete, tot het voldoen van de taks vóór 1 januari van het jaar waarvoor zij verschuldigd is. Totnogtoe paste de administratie deze straf slechts toe in geval van betaling na 31 januari. Voortaan zal de hand worden gehouden aan de naleving van de wettelijke termijn.

De inning en de boeking van de belastingen vóór 31 december veronderstellen evenwel een reorganisatie van de inningsdiensten, die niet vóór het einde van 1968 kan worden uitgevoerd maar die in de loop van 1969 zal worden voltooid.

Dit geldt ook voor de inning van de belasting op de spelautomaten.

De betalingstermijnen voor de accijnzen, die variëren van 2 tot 4 maanden voor bier, alcohol en tabak, zullen met vijftien dagen worden verkort. Voor aardolie zal de huidige termijn van twee weken worden verminderd tot één week. De overdrachtstaks die te gelijk met de accijnsrechten wordt gekweten, zal eveneens bijkomende ontvangsten verschaffen.

De Regering heeft een ontwerp van wet ingediend om de belastingen op de verzekeringspremies te innen in de loop van de maand na die waarin de premies

5. Le C.I.R. prévoit la possibilité de revisions intercalaires des revenus cadastraux, mais ces revisions ne peuvent avoir qu'un caractère local ou occasionnel; elles ne sont pas susceptibles d'être généralisées à tout le pays.

6. Depuis 1955, les loyers ont augmenté sensiblement. C'est la raison pour laquelle une proposition a été introduite auprès du Ministre des Finances du gouvernement précédent en vue de procéder à une adaptation généralisée des revenus cadastraux. Cette adaptation aurait été opérée par l'application d'un coefficient d'augmentation d'ensemble pour tout le pays, sauf à diversifier ce coefficient selon l'âge des immeubles (les immeubles plus anciens donnent lieu à des frais d'entretien et de réparation plus élevés). Cette proposition n'a pas été suivie de réalisation.

**

QUESTION.

Il est prévu une recette complémentaire de 3 milliards qui est liée à l'anticipation de la perception de certains impôts, notamment de la taxe de circulation, la taxe sur les appareils automatiques de divertissement, certaines accises et la taxe sur les contrats d'assurances.

Ces diverses taxes sont-elles dues en tout ou en partie pour l'année en cours (1968) ou pour l'année 1969 ?

REPONSE.

Le bénéfice de cette anticipation est prévu pour 1969 et non pour 1968.

En ce qui concerne la taxe de circulation, la loi impose sous peine d'amende l'acquiescement de la taxe avant le 1^{er} janvier de l'année pour laquelle elle est due. Jusqu'à présent, l'administration n'appliquait cette sanction qu'en cas de paiement après le 31 janvier. Dorénavant, il sera veillé au respect des délais légaux.

Toutefois, l'encaissement et l'enregistrement des taxes avant le 31 décembre supposent une réorganisation des services de perception qui ne pourra être réalisée d'ici à fin 1968 mais sera mise au point dans le courant de 1969.

Il en sera de même en ce qui concerne la perception de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Les délais de paiement pour les droits d'accises, qui varient de 2 à 4 mois pour les bières, alcools et tabacs, seront écourtés de 15 jours. Pour les huiles minérales, le délai actuel de 2 semaines sera réduit à une semaine. La taxe de transmission acquittée en même temps que les droits d'accises donnera également un supplément de recettes.

Le Gouvernement a déposé un projet de loi tendant à percevoir les taxes sur les primes d'assurance au cours du mois qui suit celui dans le courant duquel

zijn vervallen; nu storten de maatschappijen deze belastingen per semester.

**

VRAAG.

Een lid vreest dat de toepassing van de B.T.W. in 1970 de ontvangsten uit de overdrachtsbelasting over de laatste maanden van 1969 enigszins in het gedrang zal brengen.

ANTWOORD.

Voorradenverwerking : de maatregelen met het oog op de terugbetaling van de in de voorraden vervatte belastingen zullen verhinderen dat men tijdens de laatste maanden van 1969 al te zeer de voorraden zal aanspreken.

Investerings : De regeling die vanaf 1970 van kracht zal zijn, voorziet in een geleidelijke vermindering van het percentage van de B.T.W. van 1970 tot 1974.

De belastingen op de investeringen zullen dus niet brutaal worden verlaagd, zodat er weinig gevaar bestaat voor een vertraging van de investeringen.

**

VRAAG.

Vroeger werden de stukken met betrekking tot de roerende inkomsten uit obligaties en aandelen aan de controleur der belastingen overgezonden door toedoen van de bankiers en de effectenmakelaars.

Nu moet de belastingplichtige ze zelf aangeven, zonder dat de administratie er toezicht kan op uitoefenen, wat tot belastingontduiking kan aanzetten.

ANTWOORD.

De mededeling van de roerende ontvangsten aan het bestuur van de directe belastingen gebeurde toen er nog een aanvullende roerende voorheffing bestond.

Dit geschiedde slechts wanneer de aanvullende voorheffing op die roerende inkomsten niet was betaald.

De samenvoeging van de roerende voorheffing met de aanvullende voorheffing had juist ten doel de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen wanneer de aanvullende roerende voorheffing niet was geïnd.

**

Uitgaven.

Vermeerdering van de uitgaven en budgettaire uitkomsten.

VRAAG.

Verscheidene commissieleden hebben gewezen op de onrustwekkende *stijging van de uitgaven*, waarvan

les primes sont venues à échéance; actuellement, les compagnies versent ces taxes par semestre.

**

QUESTION.

Un membre craint que la mise en application de la T.V.A. en 1970 ne compromette dans une certaine mesure les recettes de la taxe de transmission au cours des derniers mois de 1969.

REPONSE.

Déstockage : Les mesures de remboursement des taxes incorporées dans les stocks sont de nature à prévenir une tendance au déstockage dans les derniers mois de 1969.

Investissements : Le régime prévu à partir de 1970 implique une réduction progressive du taux de la T.V.A. de 1970 à 1974.

Il n'y aura donc pas de réduction brutale de la charge fiscale grevant les investissements et dès lors le risque de ralentissement de ceux-ci est réduit.

**

QUESTION.

Précédemment, les documents concernant les revenus mobiliers provenant des actions et obligations étaient transmis au contrôleur des contributions par l'intermédiaire des banquiers et des agents de change.

Actuellement, c'est le contribuable lui-même qui doit en faire la déclaration, sans possibilité de contrôle par l'administration; ce qui peut inciter à la fraude fiscale.

REPONSE.

Les encaissements de revenus mobiliers étaient communiqués à l'Administration des contributions directes à l'époque où il existait encore un complément de précompte mobilier.

Cette communication n'avait lieu que lorsque le complément de précompte n'était pas acquitté par le bénéficiaire des revenus mobiliers.

La fusion du précompte mobilier et du complément de précompte avait précisément pour objet de réduire les formalités administratives liées à la non-perception du complément de précompte mobilier.

**

Dépenses.

Croissance des dépenses et résultats budgétaires.

QUESTION.

Plusieurs membres ont souligné l'inquiétante *progression des dépenses*, dont le rythme d'expansion

het groeitempo sedert verscheidene jaren hoger ligt dan dat van het Bruto National Produkt.

ANTWOORD.

Het groeitempo van de gewone uitgaven met 9,88 % in 1969 moet worden gesteld tegenover het percentage 9,45 %, het verschil tussen de oorspronkelijke begroting voor 1966 en die voor 1967 en het percentage 8,91 %, het verschil tussen de oorspronkelijke begroting voor 1967 en die voor 1968.

Dit groeitempo is hoog, hoger dan dat van het bruto nationaal produkt.

Het is nochtans vrijwel hetzelfde als dat van de jaren 1957 tot 1967.

In de Algemene Toelichting voor 1968 is er op gewezen dat de rijksbegroting in die 10 jaar gestegen is van 88,3 miljard in 1957 tot 221,1 miljard in 1967, wat neerkomt op een jaarlijks groeitempo van 9,75 %.

Anderzijds wensen wij de aandacht erop te vestigen dat onze gemiddelde jaarlijkse stijging van de gewone rijksuitgaven, volgens de Statistische Dienst van de Europese Gemeenschappen, voor het tijdvak 1958-1966 de laagste was van de E.E.G.-landen, het Groothertogdom Luxemburg buiten beschouwing gelaten.

Zij bedraagt voor ons land namelijk 8,7 tegen 9,2 in Frankrijk, 10,1 in Nederland en de Bondsrepubliek Duitsland en 12,2 in Italië.

Nog steeds volgens dezelfde dienst is België eveneens het land waar de lopende verrichtingen van de openbare besturen (Staat + plaatselijke besturen + sociale zekerheid) het kleinste percentage van het bruto nationaal produkt vormen.

Dat was waar voor 1958 en is het nog in 1966.

In 1966 beliep dit percentage in ons land 30,2; terwijl het in Duitsland 31,3, in Italië 31,5, in Nederland 31,5 en in Frankrijk 34,7 bedroeg.

De Regering kan het evenwel niet laten bij de vaststelling van deze buitensporige aangroei.

Daarom wordt er in de toelichting op gewezen dat wij tot betere methodes moeten komen voor de vaststelling van de begrotingen.

Het is niet voldoende een bepaalde uitgave afzonderlijk te onderzoeken en tevreden te zijn omdat wij enkele tientallen miljoenen gewonnen hebben. Het is evenmin voldoende de budgettaire weerslag van nieuwe initiatieven te ramen of de uitgaven en ontvangsten globaal te begroten. Wij moeten in de eerste plaats de beschikbare middelen over een aantal jaren ramen (hetzij voor grotere uitgaven, hetzij voor belastingverminderingen) en vervolgens een globale en preciese kijk hebben op de doeleinden die wij behoren te verwezenlijken en de budgettaire weerslag ervan. Daar de middelen evenwel beperkt zijn en de behoeften niet, moet men eerst dan het doel kiezen nadat het nut, de prioriteit en de budgettaire weerslag is afgewogen. De totale kostprijs van de gestelde doeleinden

dépasse depuis plusieurs années celui du produit national brut.

REPONSE.

Le taux de progression de 9,88 % des dépenses ordinaires en 1969 doit être rapproché des taux de 9,45 % entre les budgets initiaux de 1966 et de 1967 et de 8,91 % entre les budgets initiaux de 1967 et de 1968.

Ce taux de croissance est élevé, plus élevé que celui du produit national brut.

Il est toutefois pratiquement égal à ce qu'il était entre les années 1957 et 1967.

L'exposé général de 1968 rappelait en effet qu'au cours de ces 10 années, le budget de l'Etat était passé de 88,3 milliards en 1957 à 221,1 milliards en 1967, ce qui correspond à un taux annuel d'accroissement de 9,75 %.

Rappelons, d'autre part, que d'après l'Office statistique des Communautés européennes pour la période 1958-1966, le taux d'accroissement annuel moyen des dépenses courantes de l'Etat a été, compte non tenu de celui du Grand-Duché de Luxembourg, le moins élevé des pays du Marché Commun.

Il est, en effet, pour notre pays, de 8,7 contre 9,2 en France, 10,1 aux Pays-Bas et en République fédérale allemande, 12,2 en Italie.

De même, toujours d'après le même Office, c'est dans notre pays que les opérations courantes des administrations publiques (Etat + pouvoirs locaux + sécurité sociale) représentent le plus petit pourcentage du produit national brut.

C'était vrai en 1958 et ce l'est resté en 1966.

En 1966, ce taux s'élève dans notre pays à 30,2 %; il était de 31,3 pour l'Allemagne, de 31,5 pour l'Italie, de 31,5 pour les Pays-Bas, de 34,7 pour la France.

Le Gouvernement ne peut toutefois se borner à constater avec résignation cet accroissement excessif.

C'est pourquoi l'exposé introductif souligne que nous devons améliorer nos méthodes d'établissement des budgets.

Il ne suffit pas d'examiner isolément telle ou telle dépense et de se féliciter d'avoir gagné quelques dizaines de millions. Il ne suffit pas non plus d'estimer l'incidence budgétaire des nouvelles initiatives ni même de faire des projections globales des dépenses et des recettes. Ce qu'il faut, c'est tout d'abord, pour une série d'années, évaluer les ressources disponibles (soit pour des dépenses accrues, soit pour des réductions fiscales) et ensuite, avoir une vue globale et détaillée des objectifs qui méritent d'être réalisés et de leur incidence budgétaire. Or les ressources étant limitées et les besoins ne l'étant pas, il faudra alors opérer un choix parmi les objectifs après en avoir apprécié l'utilité, le degré de priorité et l'incidence budgétaire, le coût global des objectifs retenus ne pou-

mag niet hoger liggen dan het totaal van de beschikbare middelen. Het spreekt vanzelf dat een dergelijke programmering zowel op de lopende uitgaven als op de infrastructuuruitgaven betrekking moet hebben.

••

VRAAG.

Het saldo van de lopende verrichtingen van de Staat voor 1968 vertoont opnieuw een tekort dat misschien niet zo groot is als de voorgaande jaren.

Voor het jaar 1969 zou het batig saldo 8 miljard belopen. Mag dit als een voorzichtige raming beschouwd worden ?

ANTWOORD.

Het saldo van de lopende verrichtingen van de Staat is geëvolueerd als volgt :

In 1960 : —13,3
 In 1961 : — 2,6
 In 1962 : + 2,—
 In 1963 : — 1,6
 In 1964 : +4,9
 In 1965 : — 1,7
 In 1966 : + 3,4
 In 1967 : + 4,—
 In 1968 : — 0,8 met kredietschraping + 1,5 ?
 In 1969 : + 8,4.

••

VRAAG.

De rijkstegemoetkomingen voor de landbouw vermeerderen voortdurend. Is men van plan om de landbouw te blijven subsidiëren ?

ANTWOORD.

De Regering wil voorkomen dat de tegemoetkomingen voor de landbouw zouden leiden tot systematische financiering van de produktieoverschotten.

Er moeten nieuwe formules op Europees vlak worden gevonden, want de huidige regeling kan op middellange termijn niet als aanvaardbaar worden beschouwd in zoverre zij te veel steunt op overheidsfinanciering.

••

VRAAG.

Waarin bestaan de belastingvrijstellingen bij uitvoer ?

ANTWOORD.

Voor de terugbetalingen bij uitvoer is een bedrag van 520 miljoen uitgetrokken, waarvan 400 miljoen voor nieuwe belastingvrijstellingen.

vant dépasser le total des ressources disponibles. Il va de soi qu'une telle programmation portera à la fois sur les dépenses courantes et sur les dépenses d'infrastructure.

••

QUESTION.

Le solde des opérations courantes de l'Etat pour 1968 accuse de nouveau un mali, peut-être moins important que les années précédentes.

Pour l'année 1969, le solde positif serait de 8 milliards. Peut-on considérer que c'est une estimation prudente ?

REPONSE.

Le solde des opérations courantes de l'Etat a évolué comme suit :

En 1960 : —13,3
 En 1961 : — 2,6
 En 1962 : + 2,—
 En 1963 : — 1,6
 En 1964 : + 4,9
 En 1965 : — 1,7
 En 1966 : + 3,4
 En 1967 : + 4,—
 En 1968 : — 0,8 avec annulation de crédit +1,5 ?
 En 1969 : + 8,4.

••

QUESTION.

Les interventions de l'Etat en matière de politique agricole risquent d'être de plus en plus lourdes. Va-t-on vers des subsides permanents à l'agriculture ?

REPONSE.

C'est la préoccupation du Gouvernement d'éviter que la politique d'intervention en matière agricole ne devienne une politique systématique de financement des excédents de production.

Il est nécessaire de trouver, sur le plan européen, de nouvelles formules, car le régime actuel ne peut être considéré comme acceptable à moyen terme, dans la mesure où il fait un appel trop large aux finances publiques.

••

QUESTION.

En quoi consistent les détaxations à l'exportation ?

REPONSE.

Une somme de 520 millions est prévue pour les ristournes à l'exportation, dont 400 millions pour de nouvelles détaxations.

Het saldo van 120 miljoen moet dienen voor de uitvoering van de maatregelen die met ingang van 1 april 1968 van kracht zijn geworden.

**

Werkloosheid.

VRAAG.

Zijn de kredieten uitgetrokken voor de werkloosheid voor het dienstjaar 1969 toereikend ?

Moet men niet vrezen dat een bijkrediet noodzakelijk zal zijn ? Hoe zijn de kredieten berekend ?

ANTWOORD.

Oorspronkelijk was het aantal werklozen voor 1968 geraamd op 112.000.

Het geraamde gemiddelde bedraagt thans 143.000 tot 144.000.

Rekening houdend met de verbetering van de economische activiteit werd voor 1969 een daggemiddelde van 123.000 werklozen in aanmerking genomen.

De rijkstegemoetkoming voor de financiering van de werkloosheidsuitkeringen, die 1,8 miljard belooft, werd vastgesteld met inachtneming van verscheidene factoren.

De financiering van de verzekering tegen de werkloosheid geschiedt hoofdzakelijk op twee manieren : de bijdragen voor de sociale zekerheid en de rijks-toelage.

De middelen van de sociale zekerheid nemen toe, rekening houdend met de omvang van de tewerkstelling, de algemene verhoging van de lonen en de vermeerdering van de bijdragen.

Men heeft dan ook gemeend dat de rijksbijdrage kon worden beperkt tot 1,8 miljard voor 1969.

In de Kamercommissie is een soortgelijke vraag gesteld en de Minister van Tewerkstelling en Arbeid heeft een omstandig en becijferd antwoord gegeven, dat afgedrukt staat op blz. 108 tot 111 van het verslag van de Commissie.

**

Toelagen aan de steenkolen nijverheid.

VRAAG.

Hoewel wij toegeven dat het steenkolenprobleem een ernstig sociaal aspect vertoont, stippen wij aan dat de toelagen ongeveer 800 frank per ton bedroegen, terwijl de steenkolen slechts een waarde van 700 frank per ton hebben. Welk beleid voert de Regering ?

ANTWOORD.

Het is juist dat de lasten opgelegd door het in stand houden van de steenkolenproductie aanzienlijk zijn.

Le solde, soit 120 millions, est réservé à la couverture des mesures qui, dans ce domaine, ont été mises en vigueur à partir du 1^{er} avril 1968.

**

Le chômage.

QUESTION.

Les crédits relatifs au chômage prévus pour l'exercice 1969 sont-ils suffisants ?

N'y-a-t-il pas lieu de craindre qu'un crédit supplémentaire ne soit nécessaire ? Comment le crédit a-t-il été calculé ?

REPONSE.

La prévision initiale du nombre des chômeurs pour 1968 avait été établie à 112.000.

D'après les estimations actuelles la moyenne est de 143 à 144.000 personnes.

Compte tenu de l'amélioration de l'activité économique, on a retenu pour 1969 une moyenne journalière de 123.000 chômeurs.

Le montant de l'intervention de l'Etat, pour le financement des indemnités de chômage qui s'élève à 1,8 milliard, a été fixé en tenant compte de divers éléments.

Le financement de l'assurance-chômage se réalise en effet par 2 voies principales : les cotisations de sécurité sociale et le subside de l'Etat.

Les ressources prévues pour la sécurité sociale sont en augmentation, compte tenu du volume de l'emploi, de la hausse générale des rémunérations et de l'augmentation des cotisations.

Il a dès lors été estimé que la contribution de l'Etat pouvait être limitée à 1,8 milliard pour 1969.

Une question analogue a été posée en Commission de la Chambre et le Ministre de l'Emploi et du Travail a fourni une réponse circonstanciée et chiffrée, reprise dans le rapport de la Commission aux pages 108 à 111.

**

Subventions à l'industrie charbonnière.

QUESTION.

Tout en considérant que le problème charbonnier présente un grave aspect social, nous notons que les subventions s'élevaient à environ 800 francs la tonne extraite, alors que la marchandise n'a qu'une valeur de 700 francs la tonne. Quelle est la politique du Gouvernement ?

REPONSE.

Il est exact que les charges imposées par le maintien d'une production charbonnière sont considérables.

Men moet er evenwel de aandacht op vestigen dat de produktie kon worden verminderd van 21,3 miljoen ton in 1961 tot 16,4 miljoen in 1967, dank zij de sluiting van mijnen.

Voor 1968 wordt de produktie geraamd op 14,9 miljoen ton en voor 1969-1970 wordt een nieuw sluitingsprogramma opgesteld.

In 1970 zou de produktie op ongeveer 11,5 miljoen ton liggen.

Anderzijds mag men bij dit probleem de sociale moeilijkheden verbonden aan de sluiting van steenkolenmijnen niet uit het oog verliezen.

**

Woningen te Casteau.

VRAAG.

Een commissielid vraagt wat de budgettaire weer­slag is van de betrekkingswaarborg, verleend door de Staat voor de woningen die bestemd zijn voor de personeelsleden van de S.H.A.P.E., alsmede van het huren door Landsverdediging van woningen ten behoeve van Belgische militairen in dienst bij de S.H.A.P.E.

ANTWOORD.

De Regering heeft in het bijblad, op artikel 12.26 van de begroting van Landsverdediging, een krediet van 17 miljoen uitgetrokken, dat verdeeld wordt als volgt :

15 miljoen voor de toepassing van de betrekkingswaarborg, met inbegrip van 2 miljoen voor 1967;

2 miljoen voor het huren van woningen die worden betrokken door Belgische militairen in dienst bij de S.H.A.P.E.

**

VRAAG.

Een commissielid verwijst naar het verslag van de Kamer, blz. 118, met betrekking tot de woningen die in Casteau werden gebouwd voor de vestiging van de S.H.A.P.E., en waar gesteld wordt dat de Regering maatregelen bestudeert om een maximum-bezetting van deze woningen tot stand te brengen. Aangezien dat antwoord twee maanden geleden werd gegeven, wenst hij de huidige stand van het probleem te kennen.

ANTWOORD.

De huidige stand van zaken betreffende de wonin­gen buiten het domein waarvoor de Staat een huur­waarborg heeft verleend, is als volgt :

Op 1 november waren 175 woningen betrokken op 816.

Voorgenomen oplossingen :

1. De Regering gaat onderhandelen met de N.A.V.O. om van deze instelling een betrekkingswaarborg te

Il y a toutefois lieu de remarquer que la politique de fermetures a permis de réduire la production de 21,3 millions de tonnes en 1964 à 16,4 millions en 1967.

Les prévisions pour 1968 sont de 14,9 millions et un nouveau programme de fermetures est prévu pour 1969-1970.

En 1970, la production se situerait à environ 11,5 millions de tonnes.

Il est certain d'autre part que dans ce problème l'on ne peut perdre de vue les difficultés sociales qui sont liées aux fermetures d'entreprises charbonnières.

**

Les habitations à Casteau.

QUESTION.

Un membre demande quelle est l'incidence budgé­taire de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du S.H.A.P.E. et de la location par la Défense nationale des loge­ments au profit des militaires belges en service au S.H.A.P.E.

REPOSE.

Le Gouvernement a prévu au feuillet, à l'arti­cle 12.26 du budget de la Défense nationale, un crédit de 47 millions se ventilant comme suit :

45 millions pour l'application de la garantie d'oc­cupation, en ce compris 2 millions afférents à l'an­née 1967;

2 millions pour la location de logements occupés par des services militaires belges en service au S.H.A.P.E.

**

QUESTION.

Un membre, se référant à la page 118 du rapport de la Chambre, qui concerne les habitations construites à Casteau en vue de l'implantation du S.H.A.P.E. et où il est dit que le Gouvernement étudie les mesures propres à assurer une occupation maximale de ces habitations, voudrait savoir où en est actuellement le problème, étant donné que cette réponse date d'il y a deux mois.

REPOSE.

L'état actuel des logements construits en dehors du site et pour lesquels une garantie de location a été don­née par l'Etat, est le suivant :

Au 1^{er} novembre : 175 logements sur 816 étaient occupés.

Solutions en vue :

1. Le Gouvernement va négocier avec l'OTAN pour obtenir en une garantie d'occupation pour les loge-

verkrijgen voor de woningen van de complexen Indus en Casteau Homes (320 woningen), met verlaging van de huurprijzen om deze op het peil te brengen van de huurprijzen van de woningen binnen het S.H.A.P.E. domein.

De Belgische Staat zou het huurprijsverschil betalen en de N.A.V.O. zou de waarborg van de Staat overnemen.

2. De Regering zal met de Britse regering onderhandelen met het oog op het volledig betrekken van het E.G.T.A.-complex (120 woningen).

De woningen van de Builder's Group (376) zullen sociale woningen worden. De Regering bestudeert verschillende oplossingen : kopen of huren.



Gemeenschappelijk vervoer.

VRAAG.

Hoe is de financiële stand van zaken in de Sabena, het stedelijk gemeenschappelijk vervoer, de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen ?

ANTWOORD.

1. Sabena.

Dienstjaar 1967 : Het tekort voor 1967 beliep 190,2 miljoen. Het zal worden gedekt door een krediet van hetzelfde bedrag, dat op de ontwerp-begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1969 uitgetrokken is, overeenkomstig de statuten van de Sabena (2 jaar na het jaar waarin het tekort werd geboekt).

Dienstjaar 1968 : Het tekort voor 1968 wordt thans geraamd op $\pm$ 300 miljoen. Een overeenstemmend krediet zal worden aangevraagd op de begroting van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1970.

II. Stedelijk gemeenschappelijk vervoer en N.M.V.B.

1968 :

a) Rekening houdend met de tariefaanpassing van gemiddeld 15 % vanaf 1 oktober 1968, wordt het totale tekort van de maatschappijen voor stedelijk vervoer voor 1968 geraamd op 606,7 miljoen, waarvan

394,5 miljoen voor Brussel,
91,— miljoen voor Antwerpen,
61,— miljoen voor Luik,
32,2 miljoen voor Gent,
12,— miljoen voor Charleroi,
13,— miljoen voor Verviers,

606,7 miljoen.

ments des complexes Indus et Casteau Homes (320 logements) moyennant une réduction du prix des loyers destinée à ramener ceux-ci au niveau des loyers des logements situés dans le site du S.H.A.P.E.

L'Etat belge supporterait la différence de loyer et l'OTAN reprendrait à sa charge la garantie actuellement assumée par l'Etat.

2. Le Gouvernement négociera avec le Gouvernement britannique en vue de compléter l'occupation du complexe E.G.T.A. (120 logements).

3. Les logements du Builders' Group (376 logements) seront convertis en habitations sociales. Le Gouvernement étudie diverses solutions : soit l'achat, soit la location.



Transports en commun.

QUESTION.

Comment se présente la situation financière de la Sabena, des transports en commun urbains, de la Société nationale des chemins de fer vicinaux et de la S.N.C.B. ?

REPOSE.

I. Sabena.

Exercice 1967 : Le déficit de 1967 a été de 190,2 millions. Il sera couvert par le crédit du même montant inscrit au projet de budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1969 conformément aux statuts de la Sabena (décalage de deux ans par rapport à l'année du déficit).

Exercice 1968 : Le déficit de 1968 est estimé actuellement à $\pm$ 300 millions. Un crédit correspondant à inscrire au budget des Communications sera sollicité pour l'année budgétaire 1970.

II. Transports en commun urbains et S.N.C.V.

1968 :

a) Compte tenu de l'adaptation tarifaire, de 15 % en moyenne, qui est appliquée depuis le 1^{er} octobre 1968, le déficit global pour 1968 des sociétés de transports en commun est estimé à 606,7 millions :

394,5 millions pour Bruxelles,
91,— millions pour Anvers,
61,— millions pour Liège,
32,2 millions pour Gand,
12,— millions pour Charleroi,
13,— millions pour Verviers

606,7 millions.

Het aanvankelijk krediet voor de bestrijding van het tekort in 1968 bedroeg 424 miljoen; een bedrag van 182,7 miljoen is aangevraagd in het bijkredieten-feuilleton voor 1968.

b) Het tekort van de N.M.V.B. werd op 163,4 miljoen geraamd toen de bijkredieten voor 1968 werden vastgesteld. Geen enkele rijkstegemoetkoming wordt verleend omdat de maatschappij haar bedrijfsrekening in evenwicht moet brengen met behulp van haar reserves.

1969 : De kredieten ter bestrijding van het bedrijfsverlies van de trammaatschappijen op de begroting voor 1969 belopen in totaal 685,5 miljoen, die als volgt uiteenvallen :

Brussel	: 452,— miljoen,
Antwerpen	: 100,— miljoen,
Luik	: 72,— miljoen,
Gent	: 35,— miljoen,
Charleroi	: 13,5 miljoen,
Verviers	: 13,— miljoen,

685,5 miljoen.

Voor de buurtspoorwegen is het tekort voor 1969 geraamd op 162 miljoen, tegen het huidige indexcijfer. Het Rijk verleent geen enkele tegemoetkoming.

Er zij opgemerkt dat iedere loonsverhoging, als gevolg van het gestegen indexcijfer, voor de trammaatschappijen een bijkomende uitgave van 40 miljoen en voor de N.M.V.B. van 30 miljoen betekent.

III. N.M.B.S.

Rekening houdend met de op de rijksbegroting uitgetrokken tegemoetkomingen die 10.772,9 miljoen bedragen voor 1968 en 11.548,5 miljoen voor 1969, belopen de geraamde bedrijfsverliezen in de bedrijfsrekening van de N.M.B.S. voor 1968 en 1969 respectievelijk 579 miljoen en 442 miljoen.

Er zij opgemerkt dat deze ramingen geschieden op grond van elementen waarover men op dat ogenblik beschikte, d.w.z. de gegevens van de maanden mei-juni 1968.

De vermoedelijke bedrijfsrekening van het lopende jaar en de werkelijke begroting voor het volgende jaar worden evenwel in de maand december van het lopende jaar (dit jaar op 20 december) aan de raad van beheer van de maatschappij voorgelegd, en berusten dan op de laatst bekende elementen van de maanden oktober en november.

Daar de conjunctuur in de laatste maanden aanmerkelijk verbeterd is, kan nu al worden gezegd dat de geraamde bedrijfsuitkomsten heel wat gunstiger zullen zijn.

(1) Met inbegrip van de dotatie van 3.300 miljoen voor het vernieuwingsfonds.

Comme le crédit initial de 1968 destiné à la couverture de ce déficit s'élevait à 424 millions, il a été sollicité un crédit supplémentaire de 182,7 millions, à inscrire au feuillet d'ajustement de 1968.

b) D'autre part, le déficit de la S.N.C.V. a été évalué à 163,4 millions au moment de l'élaboration du feuillet d'ajustement de 1968. Aucune intervention de l'Etat n'est accordée, la Société devant équilibrer son compte d'exploitation au moyen de ses réserves.

1969 : Les crédits inscrits au budget de 1969 pour la couverture du déficit d'exploitation des sociétés de tramways atteignent en 1969 un total de 685,5 millions, dont la ventilation est la suivante :

Bruxelles	: 452,— millions,
Anvers	: 100,— millions,
Liège	: 72,— millions,
Gand	: 35,— millions,
Charleroi	: 13,5 millions,
Verviers	: 13,— millions,

685,5 millions.

Pour les vicinaux, le déficit de 1969 a été estimé à 162 millions à l'index actuel. Aucune intervention de l'Etat n'est prévue.

A noter que toute augmentation de salaire due à l'index entraîne une dépense supplémentaire globale de 40 millions pour les sociétés de tramways et de 30 millions pour la S.N.C.V.

III. S.N.C.B.

Compte tenu des interventions inscrites au budget de l'Etat, soit 10.772,9 millions pour 1968 et 11.548,5 millions pour 1969 (1), les malis d'exploitation prévus dans les préfigurations du compte d'exploitation de la S.N.C.B. pour 1968 et 1969 ont été estimés respectivement à 579 millions et à 442 millions.

A remarquer que ces préfigurations ont été élaborées sur la base des éléments dont on disposait à l'époque de leur établissement (les données des mois de mai-juin 1968).

Le compte d'exploitation probable de l'année en cours et le budget réel de l'exercice suivant sont toutefois soumis au conseil d'administration de la Société au mois de décembre de l'année en cours (cette année-ci le 20 décembre), sur la base des derniers éléments connus, qui se rapportent donc aux mois d'octobre et de novembre.

La conjoncture s'étant sensiblement améliorée au cours de ces derniers mois, on peut affirmer dès à présent que les résultats d'exploitation se présenteront d'une façon nettement plus favorable que les préfigurations ne permettaient de l'escompter.

(1) La dotation de 3.300 millions pour le Fonds de renouvellement est comprise dans ce montant.

Concretere gegevens daaromtrent zullen worden verstrekt bij de bespreking van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor 1969.

*
**

Beheer van de ziekenhuizen.

VRAAG.

In het verslag van de Kamercommissie voor de Begroting zijn de tekorten van de ziekenhuizen voor de jaren 1964 tot 1966 opgenomen (blz. 49). Op hoeveel worden zij geraamd voor het jaar 1967 en daarna?

ANTWOORD.

Vanaf het jaar 1967 wordt de definitieve regeling van de wet op de ziekenhuizen toegepast. De tenaasteneming van de tekorten zal dus op een andere wijze geschieden.

Voor de openbare ziekenhuizen is op de begroting 1968 een bijkrediet van 200 miljoen uitgetrokken tot dekking van het tekort van 1967 terwijl op de begroting voor 1969 een krediet van 300 miljoen voorkomt ter bestrijding van het tekort van 1968 en van het eventueel resterende tekort van 1967.

De Regering heeft een actie ingezet om de financiële toestand van de openbare ziekenhuizen te verbeteren; zij is begonnen met de verpleegprijs per dag.

Wat de particuliere ziekenhuizen betreft, onderzoekt de Raad van de Ziekenhuizen de mogelijkheid om de prijs van de verpleegdag op zulk een grondslag vast te stellen, dat het deficit niet meer toeneemt; aan de andere kant overweegt hij maatregelen om het tekort van de vorige dienstjaren weg te werken.

*
**

Beroepsziekten.

VRAAG.

Het aanpassingsblad voor 1968 omvat voor de vorige jaren een bijkrediet van 676,9 miljoen als rijksbijdrage in de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiose. Staat het thans reeds vast dat er daarvoor bijkredieten zullen nodig zijn voor het dienstjaar 1969?

ANTWOORD.

Overeenkomstig de procedure die sedert 1967 wordt gevolgd, is de rijksbijdrage voor 1969 in de uitgaven van het Fonds voor Beroepsziekten betreffende de schadeloosstelling voor de pneumoconiose, om redenen van begrotingstechnische aard gesplitst al naar het gaat om maandelijkse vergoedingen dan wel om achterstallen.

De Regering heeft op blz. 90 van de Algemene Toelichting duidelijk gezegd dat het desbetreffend

Des renseignements plus concrets seront fournis à ce sujet lors de la discussion du budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1969.

*
**

Gestion des Hôpitaux.

QUESTION.

Le rapport fait au nom de la Commission du Budget de la Chambre indique les montants des déficits des hôpitaux pour les années 1964 à 1966 (page 49). Quelles sont les évaluations pour les années 1967 et suivantes?

REPONSE.

Les années 1967 et suivantes correspondent à l'application du régime définitif prévu par la loi sur les hôpitaux, et donc à la modification des modalités de prise en charge des déficits.

Pour les hôpitaux publics, il est prévu au budget de 1968 un crédit supplémentaire de 200 millions pour couvrir le déficit de 1967 et, au budget de 1969, un crédit de 300 millions pour couvrir le déficit de 1968 et l'éventuel reliquat du déficit de 1967.

Le Gouvernement a entrepris une action pour améliorer la situation financière des hôpitaux publics, notamment en exerçant une pression sur le prix de la journée d'entretien.

En ce qui concerne les hôpitaux privés, le Conseil des hôpitaux examine la possibilité de fixer le prix de la journée d'entretien de manière à arrêter l'augmentation du déficit et il envisage les mesures qui permettront d'éponger le déficit des exercices antérieurs.

*
**

Maladies professionnelles.

QUESTION.

Le feuillet d'ajustement de 1968 comprend, pour les années antérieures, un crédit supplémentaires de 676,9 millions à titre d'intervention de l'Etat dans la charge relative à la réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs. Est-il établi dès à présent que des crédits supplémentaires seront nécessaires pour cet objet en ce qui concerne l'année budgétaire 1969?

REPONSE.

Conformément à la procédure suivie depuis 1967, l'intervention de l'Etat pour 1969 dans les dépenses du Fonds des Maladies Professionnelles afférentes à la réparation de la pneumoconiose, a été scindée, pour des raisons relevant de la technique budgétaire, selon qu'il s'agit d'indemnités mensuelles ou d'arriérés.

Le Gouvernement a annoncé clairement à la page 90 de l'Exposé général que le crédit de 1,2 milliard solli-

krediet van 1,2 miljard in het aanvankelijk begrotingsontwerp beperkt is tot de rijkstegemoetkoming in de betaling van de maandelijkse vergoedingen aan de getroffen en.

Het aandeel van de Staat in de betaling van de achterstallen zal worden bepaald als de eindafrekening zal kunnen worden opgemaakt met de instellingen die de provisionele voorschotten aan de mijnwerkers voor hun rekening hebben genomen, in afwachting van een beslissing van het Fonds voor Beroepsziekten over hun aanvraag tot schadeloosstelling voor de pneumoconiose.

Ten slotte valt nog op te merken dat het voornoemde krediet van 1,2 miljard 60 % vertegenwoordigt van de uitgaven die moeten worden gedekt door het Fonds voor Beroepsziekten (in plaats van 50 % voorheen) op grond van de bepalingen van het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 24 december 1963. Dat ontwerp van wet is op 4 december jongstleden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen en het zal eerlang ter goedkeuring aan de Senaat worden voorgelegd.

*
**

VRAAG.

Een commissielid betreurt de uitgaven buiten begroting voor de bouwpremies en de dekking van de tekorten der ziekenhuizen.

ANTWOORD.

Wat de bouwpremies betreft, gaat het om een stelsel dat de vorige regering heeft ingevoerd en waarop men moeilijk kan terugkomen.

Wat betreft het deficit van de ziekenhuizen, gaat het om tekorten van vóór de huidige wetgeving; men zal in de komende jaren de lasten moeten dragen van de leningen die aangegaan zijn om deze tekorten te dekken.

*
**

Domaniale wet.

VRAAG.

Een lid wierp de vraag op van de financiering van de Luipaard-tanks. Hij herinnerde aan het feit dat de vorige regering besloten had bepaalde uitgaven in verband met het programma der tanks te betalen met de inkomsten voortvloeiend uit de verkoop van zekere militaire goederen.

Hij vroeg kennis te krijgen van de huidige stand van deze kwestie.

ANTWOORD.

Inderdaad, de begroting van het Ministerie van Landsverdediging bevat een bepaling, nl. artikel 30, die voorziet :

cité en la matière est limité dans le projet de budget initial à l'intervention de l'Etat dans le paiement des indemnités mensuelles aux victimes.

La part de l'Etat dans le paiement des arriérés sera prévue au moment où pourra être établi le décompte définitif avec les organismes qui ont pris en charge les avances provisionnelles aux mineurs en attendant une décision du F.M.P. sur leur demande en réparation de la pneumoconiose.

A noter enfin que le crédit prémentionné de 1,2 milliard représente 60 % des dépenses à couvrir par le F.M.P. (au lieu de 50 % antérieurement) sur base des dispositions du projet de loi modifiant la loi du 24 décembre 1963. Ce projet de loi a été adopté le 4 décembre dernier par la Chambre des Représentants et sera très prochainement soumis à l'approbation du Sénat.

*
**

QUESTION.

Un membre regrette la débudgétisation intervenue
— en matière de primes à la construction;
— en ce qui concerne la couverture des déficits des hôpitaux.

REPONSE.

En ce qui concerne les primes à la construction, il s'agit d'un régime mis en vigueur par le gouvernement précédent et sur lequel il est difficile de revenir.

Quant au déficit des hôpitaux, il s'agit des déficits antérieurs à la législation actuelle et il faudra faire face pendant les années à venir aux charges provoquées par les emprunts souscrits pour couvrir ces déficits.

*
**

Loi domaniale.

QUESTION.

Un membre a soulevé la question du financement des chars Léopard. Il a rappelé que le gouvernement précédent avait décidé de liquider certaines dépenses relatives à ce programme « chars » sur les ressources que lui procurerait la vente de certains bien militaires.

Il a demandé quel était l'état actuel de la question.

REPONSE.

Effectivement, le budget du Ministère de la Défense nationale comprend une disposition — en l'occurrence l'article 30 — qui prévoit que :

« — De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd om de opbrengst van overdracht of van afstand van onroerende goederen door Landsverdediging als ontvangst te boeken op het artikel 630.4.a van titel 4, bijzondere sectie, en die fondsen aan te wenden;

» — Ten belope van 291.425.000 frank voor de aankoop van gronden en/of het optrekken of het moderniseren van gebouwen;

» — Ten belope van 1.500 miljoen voor infrastructuur- of investeringsuitgaven. (De Schatkist is er toe gemachtigd om voorschotten toe te kennen ten belope van dat bedrag van 1.500 miljoen, als de rekening op een debet-stand wijst, toe te schrijven aan de verwezenlijking van de beperkingen waarin voorzien wordt door deze laatste bepaling.) »

Voornoemd artikel 30 bevat dus 2 bepalingen. De eerste betreft een bedrag van ongeveer 291 miljoen en is een bepaling die nauw verband houdt met het begrip van hernieuwd gebruik. De tweede bepaling integendeel gaat verder. Zij maakt het mogelijk de opbrengst van de overdracht of van de afstand van onroerende goederen te gebruiken voor infrastructuur- of investeringsuitgaven.

De bedoeling van de vorige regering bestond erin een bedrag van 800 miljoen te gebruiken voor de gedeeltelijke financiering van haar programma « tanks » en het overschot of 700 miljoen voor de gedeeltelijke financiering van haar programma « vliegtuigen ».

De huidige regering was van oordeel dat de financiering van de infrastructuur- of investeringsuitgaven niet op die wijze diende verwezenlijkt te worden. Zij eerbiedigde de beslissing van de vroegere regering wat het bedrag van 700 miljoen betreft in verband met de « tanks » maar inzake het programma « vliegtuigen » vroeg zij in het bijblad, bijkredieten betreffende sectie 2, buitengewone uitgaven, een vastleggings- en uitbetalingskrediet.

Voornoemde bedragen zitten vervat enerzijds in de 6.708 miljoen en anderzijds in de 895 miljoen welke ingeschreven zijn als vastleggingskredieten en anderzijds als uitbetalingskredieten in de tabel op bladzijden 14 en 15 van het 3^e deel van de algemene toelichting voor 1969.

Wat het meer algemeen probleem betreft van het hernieuwd gebruik anderzijds, deel ik de Commissie mede dat dit vraagstuk het voorwerp heeft uitgemaakt van werkzaamheden van een Commissie die samen is gekomen onder voorzitterschap van de secretaris-generaal van mijn departement en die o.m. leden van verschillende ministeriële departementen bevatte welke hierin geïnteresseerd waren.

Deze Commissie beëindigde zojuist haar werkzaamheden. Zij zal zeer binnenkort verslag uitbrengen bij de Regering die aldus verder zal kunnen gaan met de parlementaire besprekingen inzake het ontwerp van domaniale wet.

••

« — Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à prendre en recette à l'article 630.4.a du titre 4, section particulière, le produit du transfert ou de la cession de biens immeubles par la Défense Nationale et à affecter ses fonds;

» — A concurrence de 291.425.000 francs à l'acquisition de terrains et/ou à la construction ou à la modernisation de bâtiments;

» — A concurrence de 1.500 millions à des dépenses d'infrastructure ou d'investissement. (Le Trésor est autorisé à consentir des avances à concurrence de ce montant de 1.500 millions si le compte présente une position débitrice du fait de la réalisation des opérations prévues par cette dernière disposition.) »

Cet article 30 comprend donc deux dispositions. La première portant sur un montant de quelque 291 millions, constitue une disposition qui s'apparente à la notion de remploi. La deuxième par contre va au-delà. Elle permet d'affecter le produit du transfert ou de la cession de biens immeubles à des dépenses d'infrastructure ou d'investissement.

L'intention du gouvernement précédent était de consacrer une somme de 800 millions au financement partiel de son programme « chars » et le solde, soit 700 millions, au financement partiel du programme « avions ».

Le Gouvernement actuel a estimé que le financement de dépenses d'infrastructure ou d'investissement ne devait pas se réaliser par un tel canal. Il a respecté la décision du gouvernement antérieur en ce qui concerne la quotité de 700 millions afférente aux chars mais pour le programme « avions », il a sollicité un crédit d'engagement et un crédit de décaissement, dans le feuillet des crédits supplémentaires relatifs à la section 2, dépenses extraordinaires.

Ces montants sont compris d'une part dans les 6.708 millions et d'autre part dans les 895 millions qui sont inscrits d'un côté en crédits d'engagement et de l'autre en crédits d'ordonnement dans le tableau qui figure aux pages 14 et 15 de la 3^e partie de l'exposé général pour 1969.

Par ailleurs, pour ce qui est du problème plus général du remploi, il est à signaler que ce problème a fait l'objet des travaux d'une Commission qui s'est réunie sous la présidence du secrétaire-général du département des Finances et qui comprenait notamment des membres des différents départements ministériels intéressés.

Cette Commission vient de terminer ses travaux. Elle fournira son rapport dans les tout prochains jours au Gouvernement qui pourra ainsi assurer la poursuite des discussions parlementaires relatives au projet de la loi domaniale.

••

Begrotingstekort.

VRAAG.

Een lid heeft gevraagd of de Regering geantwoord heeft op de opmerking op blz. 19 van het Kamerverslag, volgens welke zij het begrotingstekort voor 1968 zou overdreven hebben toen zij het op 4 à 6 miljard schatte.

ANTWOORD.

De in het verslag voorkomende berekeningen zijn blijkbaar te optimistisch, wanneer zij het tekort voor 1968 op 2 miljard ramen.

Deze cijfers houden immers geen rekening met de kredieten voor de dienstjaren vóór 1968, die 2,9 miljard belopen. De uitgaven op die kredieten moeten nochtans op de rekening van 1968 worden geboekt en doorberekend worden in het eindsaldo van de begroting van dat dienstjaar.

Dit bevestigt wel de raming van de huidige Regering.

**

Rijksschuld.

VRAAG.

De Staat leent thans 40 à 46 miljard, waarvan 24 miljard bestemd zijn voor de rentedienst en 20 miljard voor de aflossing. De leningen dekken dus niet de buitengewone uitgaven van de Staat maar verzekeren alleen de financiële dienst.

ANTWOORD.

De huidige last van de rijksschuld bedraagt 45 miljard, waarvan 24 miljard aan renten en 20 miljard aan aflossingen; dit bedrag ligt inderdaad merkkelijk hoger dan het netto-bedrag dat de Staat jaarlijks moet opnemen van de spaargelden.

Dit betekent met andere woorden dat, indien wij geen rijksschuldbegroting hadden, de staat niet alleen niet meer zou moeten lenen, maar dat de staatsuitgaven vrijwel geheel zouden worden gedekt door de lopende ontvangsten en zelfs met een tegoed zouden sluiten.

De huidige last vormt feitelijk de tegenwaarde van de vroeger aangegane leningen en het spreekt vanzelf dat die moeten worden gedekt.

**

VRAAG.

Verscheidene leden hebben vastgesteld dat de rijksschuld overdreven groot is vooral wanneer men er de schuld van de parastaten, de provincies en de gemeenten en die van de uitgaven buiten de begroting aan toevoegt.

ANTWOORD.

Het absolute peil van de rijksschuld en de relatieve last ervan per inwoner is zeker te hoog.

Déficit budgétaire.

QUESTION.

Un membre a demandé si une réponse a été fournie à une remarque figurant en page 19 du rapport de la Chambre, selon laquelle le déficit du budget de 1968 serait exagéré par le gouvernement, qui l'estime à 4 à 6 milliards.

REPONSE.

Les calculs figurant en page 19 du rapport semblent trop optimistes lorsqu'ils situent à 2,2 milliards le déficit de 1968.

Ces calculs font en effet abstraction des crédits pour exercices antérieurs à 1968, qui s'élèvent à 2,9 milliards. Les dépenses effectuées sur ces crédits doivent cependant être enregistrées dans le compte de 1968 et intervenir dans le calcul du solde final du budget de cet exercice.

Ceci confirme bien l'estimation faite par le Gouvernement actuel.

**

Dette publique.

QUESTION.

L'Etat emprunte actuellement de 40 à 46 milliards, dont 21 milliards d'intérêts annuels pour assurer le service des intérêts et 20 milliards pour assurer l'amortissement. Les emprunts ne couvrent donc pas les dépenses extraordinaires de l'Etat, mais assurent simplement le service financier.

REPONSE.

Il est exact que la charge actuelle de la dette publique, qui s'élève à 45 milliards, dont 24 milliards d'intérêts et 20 milliards d'amortissements, dépasse sensiblement le prélèvement net que l'Etat doit opérer annuellement sur l'épargne.

En d'autres termes, si nous n'avions pas de budget de la dette publique, non seulement nous ne devrions plus emprunter mais les dépenses de l'Etat seraient pratiquement couvertes par les recettes courantes et laisseraient même un boni.

En fait, la charge actuelle représente la contrepartie des emprunts souscrits antérieurement et il est bien évident qu'il ne peut être renoncé à leur couverture.

**

QUESTION.

Plusieurs membres ont constaté la hauteur excessive du niveau atteint par la dette publique surtout lorsqu'on y ajoute celle des parastataux, des provinces et des communes, et celle qui résultera des dépenses débudgétisées.

REPONSE.

En ce qui concerne le niveau absolu de la dette publique et sa charge relative par habitant, il est certain qu'il est trop élevé.

Er zij evenwel opgemerkt dat wanneer men ze vergelijkt met die van de landen van de Gemeenschappelijke Markt, rekening moet worden gehouden met het feit dat sommige wel een veel lagere rijksschuld hebben, maar dat de belastingen er betrekkelijk hoger zijn of hun munt niet zo stabiel is als de onze. Aan de andere kant heeft de optelling van de schuld van de gehele overheidssector niet veel zin, aangezien zij dubbele boekingen en zeer uiteenlopende tegenwaarden bevat.

Zo vormen bepaalde intermediaire beleggingen van de parastatalen, bijvoorbeeld, een schuld voor die instellingen zelf maar tevens ook een kortlopende schuld voor de schatkist.

Bovendien kan men de schuld van de N.M.K.N., waartegenover beleggingen van de privésector staan, niet vergelijken met een schuldvermeerdering als gevolg van verbruiksuitgaven.

Uit de onderstaande tabel blijkt dat de nettostijging van de rijksschuld over de laatste jaren lager ligt dan de uitgaven op de buitengewone begroting en die voor het Wegenfonds.

Verhouding schuld — Investerings
(in miljarden)

	Netto-stijging van de schuld	Totaal buitengewone begroting + Wegenfonds
1963 :	22,1	26,3
1964 :	15,—	31,1
1965 :	22,1	31,5
1966 :	17,2	30,7
1967 :	22,6	36,3
1968 :	30,—	44,4
1969 :	28 à 30	{ 46,2 48,3

**

VRAAG.

Een commissielid wenst de evolutie en de huidige stand van de schuld in deviezen te kennen.

ANTWOORD.

Van eind 1967 tot eind oktober 1968 is de totale schuld in deviezen verminderd van 60,8 miljard tot 60,1 miljard d.i. van 11,5 % tot 10,8 % van de totale schuld.

**

Il y a toutefois lieu de remarquer que lorsqu'on la compare à celle des pays du Marché Commun, il convient de tenir compte du fait que si certains pays ont une dette publique de beaucoup inférieure à la nôtre, cela signifie qu'ils ont une charge fiscale relativement plus élevée, ou encore, que la stabilité de leur monnaie a été moins grande que la nôtre. Quant à la globalisation de la dette de l'ensemble du secteur public, il convient de remarquer qu'elle est dépourvue de signification dans la mesure où elle comporte des doubles emplois et des contreparties fort différentes dans ses composantes.

Ainsi, certains placements intermédiaires des parastataux correspondent à un endettement de leur part en même temps qu'un endettement à court terme du Trésor.

De plus, on ne pourrait comparer la dette souscrite par la S.N.C.I. par exemple, et qui a pour contrepartie des investissements réalisés par le secteur privé, à un accroissement de dette qui serait dû à des dépenses de consommation.

A cet égard, il résulte du tableau ci-après, qu'au cours des dernières années, l'accroissement net de la dette publique est inférieur aux décaissements réalisés pour couvrir les dépenses du budget extraordinaire et du Fonds des Routes.

Relation dette — investissements
(en milliards)

	Accroissement net de la dette	Total Budget Extra + Fonds des Routes
1963 :	22,1	26,3
1964 :	15,—	30,1
1965 :	22,1	31,5
1966 :	17,2	30,7
1967 :	22,6	36,3
1968 :	30,—	44,4
1969 :	28 à 30	{ 46,2 48,3

**

QUESTION.

Un membre désire connaître l'évolution de la dette en devises et la situation actuelle.

REPOSE.

Depuis fin 1967 à fin octobre 1968 la dette totale en devises a été ramenée de 60,8 milliards à 60,1 milliards, soit de 11,5 % à 10,8 % de la dette totale.

**

Autosnelwegen.

VRAAG.

Een commissielid vraagt zich af of men de auto-wegen moet blijven financieren zoals het nu gebeurt.

Hij vreest dat de werkelijke kostprijs hoger zal zijn dan de ramingen. In 1977 b.v. als de werken zullen voltooid zijn, zal de autoweg van Wallonië 36 miljard frank kosten, met inbegrip van de tussenrenten maar zonder aflossing. In het jaar 2000 zal de kostprijs ervan 12 miljard frank bedragen. Ook de E3-weg kost 36 miljard, de tussenrente inbegrepen.

Er wordt een aflossing van 0,77 per km/voertuig in uitzicht gesteld om dit bedrag terug te betalen. Maar de retributie zal op meer dan 3 frank moeten gebracht worden (juist op 3,40 frank). De formule van de intercommunales lost de problemen niet op. De Staat zou, met de medewerking van de particuliere sector, een autonoom fonds voor de autowegen moeten stichten.

ANTWOORD.

In het op diverse wijzen toegepaste systeem van debudgettisering van de uitgaven schuilt het gevaar het overzicht en de omvang en de samenstelling van de Rijksfinanciën te bemoeilijken. De debudgettisering houdt in dat belangrijke uitgaven ter financiering van investeringen of van maatregelen van sociale aard buiten de staatsbegroting gebeuren met dien verstande dat deze er nochtans, maar dan gespreid op termijn, de weerslag van ondergaat waardoor de toekomst van de openbare financiën wordt gehypothekeerd. Alhoewel het beroep op de kapitaalmarkt ter financiering van geïndividualiseerde projecten de mobilisatie van kapitalen kan vergemakkelijken leidt zij nochtans tot een onderlinge concurrentie met de eigenlijke begrotings-financiering en houdt zij het gevaar in dat de capaciteit van de kapitaalmarkt wordt overschreden.

Veelal wordt tot debudgettisering van investeringen beslist op initiatief van de lokale overheden die de plaatselijke noden en behoeften sterk aanvoelen, wat waarborgen biedt inzake een juiste en doeltreffende optie ter oplossing van de bestaande problemen. Worden hierdoor de plaatselijke belangen het best en ook het snelst gediend toch moeten op nationaal vlak de prioriteiten worden afgewogen, rekening houdend met de economische rentabiliteit, met de technische mogelijkheden van de sector openbare werken en met de globale kosten van het systeem die dienen te worden gesteld tegenover die welke resulteren uit een rechtstreekse verwezenlijking door het departement van openbare werken.

De kosten van de autoweg E3, met inbegrip van de tunnel onder de Schelde, worden thans geraamd op 28 miljard. Met inbegrip van de tussenrente zou hij meer dan 30 miljard kunnen kosten.

Dit is het bedrag dat de Staat aan de Intercommunale E3 zal terugbetalen met de tol die waarschi-jn-

Autoroutes.

QUESTION.

Un membre se demande s'il faut continuer à assurer le financement des autoroutes comme cela se fait actuellement.

Il craint que le coût réel ne soit de beaucoup supérieur aux prévisions. Par exemple, en 1977, date de l'achèvement des travaux, l'autoroute de Wallonie, coûtera 36 milliards de francs compte tenu des intérêts intercalaires mais sans amortissement avec les intérêts cumulés. En l'an 2000, le coût de cette autoroute sera de 12 milliards. Quant à l'autoroute E3, elle coûtera également 36 milliards, intérêts intercalaires compris.

Il est prévu un amortissement de 0,77 km-véhicule pour rembourser cette somme : mais il faudra porter la redevance à plus de 3 francs (exactement à 3,40 F). La formule des intercommunales ne résoud pas les problèmes. L'Etat devrait prendre l'initiative de créer, avec le concours du secteur privé, un Fonds Autonome des autoroutes.

REPONSE.

Le procédé des débudgetisations, appliqué de différentes manières, présente l'inconvénient de rendre malaisée une vue globale du volume de l'importance et de la composition des finances publiques. La débudgetisation implique que des dépenses importantes destinées au financement d'investissements ou des mesures d'ordre social sont faites en dehors du budget, étant entendu toutefois que celui-ci n'en subit pas moins les répercussions — échelonnées dans le temps, il est vrai —, ce qui constitue une hypothèque budgétaire pour les années à venir. Si l'appel au marché des capitaux en vue du financement des projets bien déterminés est de nature à faciliter la mobilisation de fonds, il aboutit par contre à une concurrence interne avec le financement du budget proprement dit, et risque d'excéder la capacité du marché des capitaux.

Le plus souvent, la décision de débudgetisation des investissements intervient à l'initiative des autorités locales qui connaissent bien les besoins et les nécessités régionales, ce qui offre des garanties quant au choix d'une solution équitable et efficace des problèmes existants. Ce procédé répond certes le mieux et le plus rapidement aux intérêts locaux, mais il n'en reste pas moins que les priorités doivent être appréciées sur le plan national, en mettant en parallèle la rentabilité économique, les possibilités techniques du secteur des travaux publics et le coût global du système et ceux d'une réalisation directe par le Département des Travaux publics.

Le coût de l'autoroute E3, y compris le tunnel sous l'Escaut, est actuellement évalué à 28 milliards. Si on y ajoute les intérêts intercalaires, ce montant pourrait dépasser les 30 milliards.

C'est ce montant que l'Etat remboursera à l'intercommunale E3 au moyen du péage qui devra proba-

lijk zal moeten worden vastgesteld op ongeveer 2 frank per voertuig/kilometer. Er zal niets meer worden betaald dan de totale kosten van het werk.

De autoweg van Wallonië wordt tot stand gebracht door het Wegenfonds. De nodige kredieten worden jaarlijks uitgetrokken op de begroting van dat Fonds. De Rijksschuldbegroting draagt de last van de rente en van de aflossing van de leningen, uitgeschreven door het Wegenfonds.

**

VRAAG.

Verscheidene commissieleden spreken de wens uit dat een streng toezicht zal worden uitgeoefend op de effectenportefeuille van de parastatale instellingen, die tientallen miljoenen beheren en door bepaalde arbitrages de belangen van de Staat kunnen schaden.

ANTWOORD.

Die controle wordt uitgeoefend door de Schatkist en de regeringscommissarissen.

Bovendien wordt elk kwartaal een algemene inventaris opgemaakt van de beleggingen, per categorie, van de instellingen van openbaar nut.

Dank zij de uitgeoefende controle zou kunnen worden opgetreden ingeval bepaalde parastatale instellingen aan abnormale arbitrages zouden gaan denken.

Sommige parastatale instellingen mogen bovendien slechts overgaan tot arbitrages, wanneer zij daartoe de machtiging van de Schatkist hebben verkregen.

De Minister van Financiën verklaart dat, voor zover hij weet, geen enkele parastatale instelling ingeschreven heeft op uitgiften in dollar.

**

Varia.

VRAAG.

Een lid verwijst naar het antwoord van de Ministers van Nationale Opvoeding (op blz. 107 van het Kamerverslag) en vraagt zich af of men werkelijk beter definitieve schoolgebouwen opricht, gedeeltelijk althans, liever dan nieuwe scholen te openen.

ANTWOORD.

Uit inlichtingen die bij Nationale Opvoeding zijn ingewonnen, blijkt dat de twee ministers van Nationale Opvoeding er natuurlijk niet aan denken om geen nieuwe scholen meer te openen.

Zij zullen eerlang bij de Raad van Ministers een ontwerp van koninklijk besluit indienen om in 1969 nieuwe scholen te openen.

**

blement être fixé à un taux d'environ 2 francs par véhicule-kilomètre. Aucun paiement ne sera fait au-delà du coût total de l'ouvrage.

Quant à l'autoroute de Wallonie, elle est réalisée par le Fonds des Routes. Les crédits nécessaires sont prévus annuellement au budget de ce fonds. Le budget de la dette publique supporte la charge des intérêts et de l'amortissement des emprunts émis par le Fonds des Routes.

**

QUESTION.

Plusieurs membres expriment le désir qu'un contrôle sévère soit exercé sur le portefeuille-titres des parastataux, qui gèrent des dizaines de millions et qui par certains arbitrages peuvent nuire aux intérêts de l'Etat.

REPONSE.

Ce contrôle est exercé par la Trésorerie et les commissaires du Gouvernement.

En outre, un inventaire général des placements, par catégorie, des organismes d'intérêt public est établi chaque trimestre.

Le contrôle exercé permettrait d'intervenir au cas où des arbitrages anormaux seraient envisagés par certains parastataux.

En outre, certains parastataux ne peuvent procéder à des arbitrages que moyennant l'autorisation de la Trésorerie.

A la connaissance du Ministre des Finances aucun parastatal n'a souscrit à des émissions libellées en dollars.

**

Divers.

QUESTION.

Se référant à la réponse donnée par les Ministres de l'Education Nationale, (page 107 du rapport de la Chambre), un membre s'est demandé s'il y avait effectivement lieu de préférer la construction d'établissements définitifs, en partie du moins, à la création de nouvelles écoles.

REPONSE.

Des renseignements recueillis auprès de l'Education Nationale, il résulte que les deux Ministres de l'Education Nationale ne renoncent évidemment pas à la création de nouvelles écoles.

Ils soumettront incessamment au Conseil des Ministres un projet d'arrêté royal portant création de nouvelles écoles pour 1969.

**

VRAAG.

Ten onrechte vergelijkt de Staat de progressie van zijn begroting met die van het B.N.P. Een privé-onderneming gaat niet op die manier te werk.

Zou het, om een begroting op te stellen, niet beter zijn een inventaris op te maken van de beschikbare middelen en ze om te slaan over de verschillende categorieën van uitgaven?

ANTWOORD.

In werkelijkheid moet de Staat een aantal opdrachten vervullen die meestal een dwingend karakter hebben. Hij raamt de lasten ervan over het beschouwde dienstjaar en berekent de fiscale en niet-fiscale ontvangsten die hem normaal moeten toevloeden.

Aangezien die ontvangsten afhankelijk zijn van de economische bedrijvigheid, die ondermeer wordt afgemeten naar het B.N.P., is het normaal dat de Staat uit het verwachte peil van het B.N.P. het verwachte peil van zijn ontvangsten afleidt.

Het is eveneens zo — maar dit is dan een andere zaak — dat de stijging van het B.N.P. en die van de Rijksbegroting met elkaar vergeleken worden.

Deze macro-economische vergelijking geeft een idee van de betrekkelijke waarde van de werkzaamheden van de Staat in het geheel van de economische activiteit.

De vergelijking kan worden gemaakt in de tijd of op het internationale vlak.

Vergelijkt men de bedrijvigheid van de Staat met die van een particuliere onderneming, dan dient men rekening te houden met de rol die de Staat speelt in het geheel van de economische en sociale bedrijvigheid. De rijksbegroting moet een instrument zijn van het economisch en sociaal beleid en de resultaten ervan moeten derhalve ook worden beoordeeld op grond van overwegingen die buiten de eigenlijke begroting liggen.

**

VRAAG.

Een lid sprak over de taak van de Minister van Begroting. Volgens hem moet de Minister van Financiën als een algemene penningmeester worden beschouwd en is het de taak van de Minister van Begroting te zorgen voor de coördinatie tussen de Minister van Financiën en de Ministers van de verschillende departementen.

ANTWOORD.

Krachtens het koninklijk besluit van 20 juli 1968 en het protocol van overeenkomst betreffende de verdeling van de bevoegdheden van het Ministerie van Financiën over de Ministers van Financiën en van Begroting, behoren al de problemen in verband

QUESTION.

C'est à tort que l'Etat compare la progression de son budget avec celle du P.N.B. Une entreprise privée ne procède pas de la sorte.

Pour élaborer un budget ne vaudrait-il pas mieux faire le recensement des moyens disponibles et les répartir entre les différentes catégories de dépenses?

REPONSE.

En réalité, l'Etat a à faire face à un certain nombre de missions qui revêtent le plus souvent un caractère contraignant. Il suppute les charges qu'elles entraîneront au cours de l'année budgétaire considérée et calcule les recettes fiscales et non-fiscales qui doivent normalement lui revenir.

Compte tenu de ce que ses recettes sont fonction du niveau de l'activité économique et que cette dernière se mesure notamment par le P.N.B., il est normal que l'Etat déduise du niveau attendu du P.N.B. le niveau espéré de ses recettes.

Il est vrai également — et c'est un autre ordre d'idées — que l'on compare souvent la progression du P.N.B. d'une part, et celle du budget de l'Etat d'autre part.

Cette comparaison macro-économique permet de juger de l'importance relative de l'activité de l'Etat dans l'ensemble de l'activité économique.

Elle peut s'effectuer soit dans le temps, soit sur le plan international.

Dans la comparaison de l'activité de l'Etat avec celle d'une entreprise privée, il ne faut pas perdre de vue le rôle de l'Etat dans l'ensemble de l'activité économique et sociale. Le budget de l'Etat doit être un instrument de politique économique et sociale et, par conséquent, ses résultats doivent également s'apprécier en fonction de considérations externes à ce budget proprement dit.

**

QUESTION.

Un membre a parlé du rôle du Ministre du Budget. D'après lui, le Ministre des Finances doit être considéré comme un trésorier général, et il appartient au Ministre du Budget de faire la coordination entre le Ministre des Finances et les Ministres des différents départements intéressés.

REPONSE.

En vertu de l'arrêté royal du 20 juillet 1968 et du protocole d'accord relatif à la répartition des attributions du Ministère des Finances entre les Ministres des Finances et du Budget, tous les problèmes qui relèvent de l'Administration du Budget et du Contrôle des

met het Bestuur van de begroting en de controle van de uitgaven en het Bestuur van de Pensioenen tot de uitsluitende bevoegdheid van de Minister van Begroting.

De problemen betreffende de andere besturen en diensten dan de twee voornoemde besturen, behoren tot de uitsluitende bevoegdheid van de Minister van Financiën.

De voorbereiding van de begrotingen ressorteert evenwel onder de twee ministers. Alle belangrijke problemen betreffende het Ministerie van Financiën, worden eveneens door de Minister van Financiën en die van Begroting gezamenlijk onderzocht.

Op grond hiervan oefent de Minister van Begroting dus de administratieve en budgettaire controle uit bepaald in het koninklijk besluit van 5 oktober 1961, alsmede de bevoegdheden die krachtens de wet van 16 maart 1954 aan de Minister van Financiën zijn toegekend met betrekking tot de begroting van de instellingen van openbaar nut.

De begrotingen worden voorbereid door het Bestuur van de Begroting en van de Controle op de uitgaven dat onder hem ressorteert en hij is belast met het toezicht op de uitvoering van de begroting.

Hij heeft zitting in verschillende kernkabinetten waar de belangrijke beslissingen genomen worden die van invloed zijn op de algemene politiek en derhalve ook op het budgettair en het financieel beleid : het Ministerieel comité voor economische en sociale coördinatie, het Ministerieel comité voor budgettair beheer en openbaar ambt, het Ministerieel comité voor wetenschapsbeleid, het Ministerieel comité voor buitenlandse beleid.

**

VRAAG.

De handel en de privé-nijverheid trachten hun activiteiten te rationaliseren. Naar verluidt zou men in sommige departementen eveneens rationalisatiepogingen doen. Kan men daarover enige inlichtingen verkrijgen ?

ANTWOORD.

Met betrekking tot het begrotingsbeleid luidt hoofdstuk IV, punt IV (artikel 161 van het regeringsakkoord) als volgt :

« Progressieve toepassing van een programmatie van beheer van de Staat in functie van zijn economische en sociale oogmerken ».

Het begrip programmatie wordt beheerst door twee dwingende eisen :

a) de samenhang tussen de beslissingen in de tijd en de onderlinge verenigbaarheid ervan uit budgettair oogpunt;

b) het programma dat de nagestreefde doeleinden uitwerkt bepaalt ook nader wat wordt gedaan om ze te bereiken en voorziet in de middelen die daartoe moeten worden aangewend.

dépenses et de l'Administration des Pensions, sont de la compétence exclusive du Ministre du Budget.

Les problèmes qui relèvent des administrations et services autres que les deux administrations précitées sont de la compétence exclusive du Ministre des Finances.

Les attributions relatives à l'élaboration des budgets sont toutefois de la compétence des deux ministres. De même, tous les problèmes importants intéressant le Ministère des Finances sont examinés en commun par les Ministres des Finances et du Budget.

En vertu de ces dispositions, le Ministre du Budget exerce donc le contrôle administratif et budgétaire prévu par l'arrêté royal du 5 octobre 1961, ainsi que les attributions dévolues au Ministre des Finances en ce qui concerne les budgets des organismes d'intérêt public en vertu de la loi du 16 mars 1954.

La procédure d'élaboration des budgets est effectuée par l'Administration du Budget et du Contrôle des dépenses qui dépend de lui et il est chargé de la surveillance de l'exécution du budget.

Il participe aux divers comités ministériels où se prennent les décisions importantes qui influencent la politique générale et partant la politique budgétaire et financière : Comité ministériel de Coordination économique et sociale, Comité ministériel de la Gestion budgétaire et de la Fonction publique, Comité ministériel de la Politique scientifique, Comité ministériel de la Politique extérieure.

**

QUESTION.

Le commerce et l'industrie privée essayent de rationaliser leurs efforts. Il paraît que dans quelques départements l'on procède également à des essais de rationalisation. Peut-on obtenir quelques informations à ce sujet ?

REPONSE.

Au sujet de la politique budgétaire, le chapitre IV, point IV (art. 161 de l'accord gouvernemental), est libellé comme suit :

« Mise en œuvre progressive d'une programmation des dépenses publiques, orientée vers une gestion plus efficace de l'Etat, en fonction de ses objectifs économiques et sociaux ».

Deux impératifs régissent la notion de programmation :

a) la cohérence des décisions dans le temps et la compatibilité entre elles du point de vue budgétaire;

b) le programme qui explicite les *objectifs* poursuivis, précise les *actions* entreprises pour les réaliser et prévoit les *moyens* à consacrer à ces actions.

De huidige begrotingsprocedures beantwoorden niet meer aan de stijgende behoeften van de gemeenschap omdat :

1. de begroting vrijwel automatisch de vroeger genomen beslissingen opnieuw overneemt, zelfs indien het huidige nut ervan betwistbaar is, met als gevolg de strakheid van de uitgaven;

2. ogenschijnlijk onbelangrijke beslissingen mettertijd leiden tot hoge uitgaven;

3. sommige begrotingsposten voorzien automatisch in de uitvoering van vroeger goedgekeurde wetsbepalingen, volgens de door die wetten vastgestelde normen, zonder dat de huidige doelmatigheid ervan grondig wordt onderzocht. In die omstandigheden ontsnapt een steeds groter gedeelte van de begroting aan de beslissingsmacht.

De Regering is zich bewust van de noodzaak de huidige methodes van voorbereiding van de begroting te herzien. De begroting moet de becijferde uitdrukking worden van de jaarlijkse tranche van de verschillende programma's en van de voorrang die de Regering eraan meent te moeten verlenen.

De budgettaire programmatie wordt thans onderzocht in het kader van het Instituut administratie-universiteit. Op grond van de eerste resultaten van dat onderzoek zal de Regering beslissen of zij een geprogrammeerde beheersmethode kan gaan volgen, die de continuïteit en de doelmatigheid van het begrotingbeleid in de tijd zal waarborgen.

De kenmerken van het P.P.B.-systeem dat thans in studie is, zijn samengevat in het verslag van de Kamercommissie voor de Financiën (Gedr. St. Kamer van Volksvertegenwoordigers, 4-I (1968-1969) — n° 4, blz. 68 tot 70).

**

Het ontwerp is met 12 stemmen tegen 3 aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. DEMARNEFFE.

De Voorzitter,
E. ADAM.

Les procédures budgétaires actuelles ne répondent plus aux accroissements des besoins de la collectivité parce que :

1. le budget reconduit presque automatiquement les décisions prises dans le passé, même si leur utilité présente est contestable, d'où rigidité des dépenses;

2. des décisions en apparence peu importantes conduisent avec le temps à des dépenses considérables;

3. certaines positions budgétaires assurent l'exécution automatique de dispositions légales votées antérieurement et suivant les critères établis par ces lois, sans examen de fond quant à leur efficacité actuelle. Dans ces conditions, une partie de plus en plus importante du budget échappe au pouvoir de décision.

Le Gouvernement est conscient de la nécessité de revoir les méthodes actuelles d'établissement du budget. Celui-ci doit devenir l'expression chiffrée de la tranche annuelle des différents programmes, compte tenu des priorités que le Gouvernement estime devoir leur accorder.

Une étude de programmation budgétaire est actuellement en cours au sein de l'Institut Administration-Université. Au vu des premiers résultats de cette étude, le Gouvernement décidera s'il peut adopter une méthode de gestion programmée qui assure la continuité et l'efficacité de l'effort budgétaire dans le temps.

Les caractéristiques du système P.P.B.S. actuellement à l'étude sont résumées dans le rapport de la Commission des Finances de la Chambre des Représentants (pp. 68 à 70 - Doc. Chambre. — 4-1/1968-1969/n° 4).

**

Le projet a été adopté par 12 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DEMARNEFFE.

Le Président,
E. ADAM.